

# Noticias Bibliográficas

"La sensibilidad de las personas  
no se mide por las  
lágrimas derramadas"



REVISTA BIBLIOGRÁFICA ANTICUARIA INTERNACIONAL \* Director: Pablo Torres \* N.º 110 \* Marzo-abril, 2006

## EL DECAMERÓN, DE LIBER EDICIONES, ILUSTRADO POR PERELLÓN



Foto: Pablo T. Guerrero

Depósito legal: M-14584-88. ISSN 1578-3413 - Precio: 5 euros. IVA incluido.

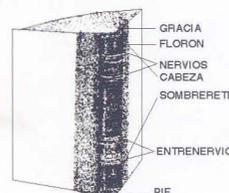
JESÚS CORTÉS  
5 ARTESANO-CAÑOS, 6  
ENCUADERNADOR  
MADRID

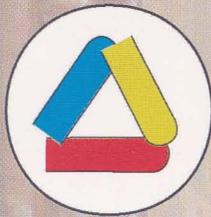


Encuadernaciones de arte, sencillas y obra gráfica

## Jesús Cortés

Caños del Peral, 9. 28013 Madrid  
Tel.: 91 547 00 27 - Fax: 91 542 15 36  
e-mail: [jesuscortes@jesuscortes.com](mailto:jesuscortes@jesuscortes.com)  
<http://www.jesuscortes.com>





"EL PORTAL DEL LIBRO ESPAÑOL"

**www.librerosdeviejo.com**

100 **LIBRERÍAS** - 700.000 **LIBROS**

GARANTIZADO POR:

Asociaciones de libreros de Viejo y Antiguo de Castilla y León (ALVACAL)

Gremio de Comerciantes de Libros Usados de Madrid

Gremio de Libreros de Lance de la Comunidad Valenciana

Gremi de LlibreTERS de Vell de Catalunya

Asociación de Libreros de Viejo y Antiguo de Aragón (ALVADA)

ASOCIACIÓN DE LIBREROS DE VIEJO Y ANTIGUO DE CASTILLA Y LEÓN (ALVACAL): [alvacal@librerosdeviejo.com](mailto:alvacal@librerosdeviejo.com)

GREMIO DE COMERCIANTES DE LIBROS USADOS DE MADRID: [libreria@libreriadelprado.com](mailto:libreria@libreriadelprado.com)

GREMIO DE LIBREROS DE LANCE DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA VALENCIANA: [filfog@teleline.es](mailto:filfog@teleline.es)

GREMI DE LLIBRETERS DE VELL DE CATALUNYA: [info@gremillibrevell.org](mailto:info@gremillibrevell.org)

ASOCIACIÓN DE LIBREROS DE VIEJO Y ANTIGUO DE ARAGÓN (ALVADA): [aragon@librerosdeviejo.com](mailto:aragon@librerosdeviejo.com)

## NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS

Calle Pedro Barreda, 16. Patio D. 28039 Madrid. Tel y Fax: 91-554.58.82  
e-mail: [noticiasb@teleline.es](mailto:noticiasb@teleline.es) Página web: [www.noticiasbibliograficas.com](http://www.noticiasbibliograficas.com)

### ● COLECCIÓN SANCHO PANZÓN ●

#### LIBROS EDITADOS

##### **El puchero de don Quijote.** *Gabriel Argumánez*

Recorrido por las distintas cocinas del Quijote y la tradicional manchega, recuperando antiguas recetas a punto de desaparecer. Y un repaso a la Bibliografía más clásica, para demostrar que unos autores se copiaban a otros sin pudor, sin remilgos.

**PVP: 15 EUROS (+ GASTOS DE ENVÍO)**

##### **Extravíos por La Mancha.** *Gabriel Argumánez*

Una propuesta arriesgada, una contra-ruta a la obsoleta Ruta de Azorín. El autor analiza los cambios en España a través de los cambios en La Mancha: la fiebre por los nuevos chalets "acosados", el envejecimiento de la población, la inmigración, la iglesia católica y los símbolos fascistas...

**PVP: 15 EUROS (+ GASTOS DE ENVÍO)**

#### LIBROS EN PREPARACIÓN

##### **Terratenientes, nobles...** *Gabriel Argumánez*

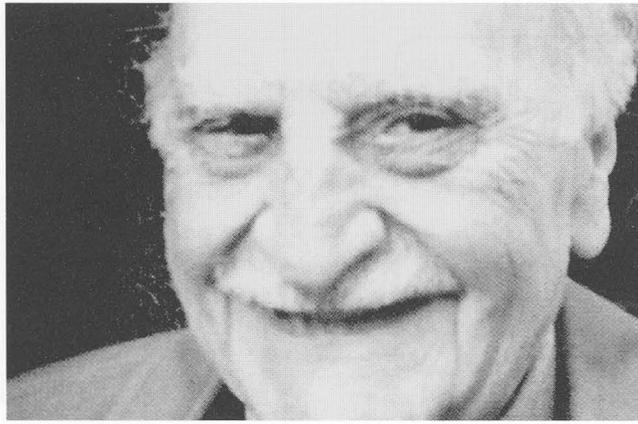
En la pequeña villa manchega de Miguel Esteban, a mediados del XVIII, un grupo de nobles y terratenientes, más el comisario inquisidor y el cura párroco, acumulaban la mayoría de las propiedades. Estas "manos muertas" Impidieron la modernización de España, retrasaron la industrialización...

**PVP: 15 EUROS (+ GASTOS DE ENVÍO)**

##### **El doncel.** *Gabriel Argumánez*

Novela histórica sobre Martín Vázquez de Arce, alcaide de Sigüenza, doncel de la reina Isabel de Castilla, muerto en las guerras de Granada contra el sarraceno, cuando finalizaba el siglo XV.

**PVP: 20 EUROS (+ GASTOS DE ENVÍO)**



## El Año Ayala

**“Voy a tratar de seguir molestando al mundo con mi presencia”**, manifestó el escritor Francisco Ayala en el inicio de los actos oficiales de su centenario, inaugurado en su Granada natal. *“Pese a no saber si llegaré al centenario (16 de marzo), de hacerlo será para disculparme por haber vivido tanto tiempo. ¡Qué le vamos a hacer! Peor para los que no”*. Ayala es el único autor vivo de la Generación del 27 que asiste a una conmemoración centenaria.

Francisco Ayala estudió Derecho y Filosofía en la Universidad de Madrid; y Filosofía Política y Sociología General en Alemania en 1929-30. En 1932 ganó la cátedra de Sociología y Ciencias Políticas en la Universidad de Madrid, donde enseñó desde 1933 hasta 1936. Por esos años, fue colaborador de la *Revista de Occidente* y la *Gaceta Literaria*. Durante la Guerra Civil española ayudó a la causa republicana. Al finalizar la contienda se exilió a Buenos Aires, donde publicó algunas de sus obras, impartió clases de Sociología en la Universidad de La Plata de 1939 a 1950, y fundó la revista literaria *Realidad*. Se trasladó a Puerto Rico, donde fundó la conocida revista *La Torre*. De aquí pasó a Princeton, Nueva York y Chicago, donde fue profesor de literatura española. Regresó definitivamente a España en 1969 y, de manera definitiva, en 1980. Tres años más tarde se le concedió el Premio Nacional de Novela y Narrativa. Es miembro de la Real Academia Española desde 1983.

Escribió una primera novela de tipo realista, *“Tragicomedia de un hombre sin espíritu”* (1923), mientras cursaba el primer año de Derecho en la Universidad de Madrid. Otras novelas con ese mismo tono realista son *“Historia de un amanecer”* (1926) y *“Medusa artificial”* (1927), consideradas ambas como primeros tanteos en su producción. De esta fecha en adelante, su narrativa será mucho más experimental, como en los cuentos *“El boxeador y el ángel”* (1929) y en los de *“Cazador en el alba”*, publicados en la *Revista de Occidente* en ese mismo año y uno más tarde en forma de libro.

Ironía, sarcasmo y sátira se hacen presentes en *“Los usurpadores”* (1949), constituida por seis historias, algunas de ellas escritas poco después de la Guerra Civil, donde

el poder es el desencadenante de todas las desgracias; también en *“La cabeza del cordero”* (1949) muestra la preocupación por todo lo ocurrido durante esa guerra. *“En Historia de macacos”* (1955), publicada en primer lugar en la revista *Sur* (1952), escribe con un humor sarcástico y satírico; continúa con ese tono en dos libros, *“Muertes de perro”* (1958) y *“El fondo del vaso”* (1962), novelas negras y escépticas relacionadas entre sí, donde aparece el mundo esperpéntico de una dictadura americana. Otras obras posteriores son: *“El as de bastos”* (1963), que recoge siete cuentos; *“Mis páginas mejores”* (1965) y *“Obras narrativas completas”* (1969).

En 1971 escribe *“El jardín de las delicias”*, es su obra más personal en la que las abundantes referencias, tanto pictóricas y musicales como literarias, se hallan deliberadamente destacadas, de modo que el conjunto que forman contribuye en cierto sentido a dotar la obra de una unidad arquitectónica específica. En 1980, publicó *“Recuerdos y olvidos”*, libro de memorias con el que obtuvo el Premio Nacional de Literatura y Crítica.

Los actos conmemorativos del centenario del escritor granadino arrancaron con la celebración de las jornadas *“Indagación de Francisco Ayala”*. Precedieron a su nombramiento del escritor como Hijo Predilecto de la provincia, acto que contó con la presencia del presidente del Gobierno, José Luis Rodríguez Zapatero.

Los temas centrales de la literatura de Ayala son la creación, la libertad de los ciudadanos y la ética de la libertad. La Junta de Andalucía y el Ministerio de Cultura quieren poner en marcha la Fundación Francisco Ayala, con sede en el Alcázar de Genil, un “centro de referencia” para meditar sobre la obra literaria de Ayala, sobre su “significación cívica”, marcada por el exilio y la libertad.

El Ayuntamiento de Granada ha editado el facsímil *“Historia de la libertad”*, escrito por Ayala en 1943 en el exilio, con el recuerdo de la Guerra Civil y la II Guerra Mundial. Será regalado a los niños que nazcan este año en Granada.

Pablo T. Guerrero

## Encuadernación

ANTONIO  
SANCHEZ S.L.



EDICIONES FACSIMIL  
RESTAURACION - ESTUCHERIA  
EDICIONES DE ARTE  
EN CORDOBAN Y PERGAMINO

C/ Ancha, 26 - 37002 SALAMANCA  
Tel./Fax 923 21 13 64

## GONZALO F. PONTES

LIBROS  
Y  
GRABADOS  
ANTIGUOS

Nuñez de Balboa, 19  
Local 1

28001 MADRID

Tel y Fax: 91 435 80 00

[www.pontesmaps.com](http://www.pontesmaps.com)

e-mail: [info@pontesmaps.com](mailto:info@pontesmaps.com)

Horario: 11 a 14 horas

17 a 20 horas

Sábados: 11 a 14 horas

## Aristeucos

LIBRERÍA ANTICUARIA  
INVESTIGACIÓN BIBLIOGRÁFICA



- ☞ *Valoración razonada de: manuscritos, documentos, archivos, colecciones gráficas, bibliotecas generales o temáticas y libros singulares o valiosos.*
- ☞ *Asesoramiento en: formación de bibliotecas, particiones patrimoniales y adquisiciones en subastas nacionales y extranjeras.*
- ☞ *Especialización en: manuscritos, incunables y góticos, cartografía, ciencia, medicina, literatura, historia, nostálgica, gastronomía y caza.*

**COMPRAMOS LIBROS RELEVANTES Y BIBLIOTECAS**

**Asesor: M. Castells Plandiura**

Paseo de la Bonanova, 14 - G - 08022 Barcelona  
Tel.: 934 178 255

**Y. Grau Cañellas**

Calle de la Barca, 1 - 17004 Girona  
Tel./Fax: 972 202 248

e-mail: [aristeucos@hotmail.com](mailto:aristeucos@hotmail.com)

## Cuchilladas literarias y otros divertimentos

EN el suplemento dominical de El País (domingo 29 de enero 2006) pudimos leer a Javier Marías: "...sobre todo a algún novelista de muy patético destino: empeñado en ser el más cervantino de todos, el pobre hombre no se da cuenta de que cuanto sale de su pluma huele a zapatillas a cuadros y a casino de ciudad rancia" (Huyamos nosotros). Días después también pudimos leer en El País (jueves 2 de febrero 2006) un artículo de Andrés Trapiello titulado "Quita tus sucias manos de mi Mozart", en que se dicen cosas como "En cambio y por razones temporales, tardarán aún en llegar los aniversarios de los padrinos. Será gracioso ver, si llegamos a verlos, cómo los que no teniendo padre ahora se suman mañana a los centenarios y efemérides de los padrinos... Quizá lo que les moleste a algunos es tener no sólo que compartir la excelencia con otros millones de seres, sino tener que hacerlo a la vez que ellos, en esa lógica que apesta a señorito español... Y decir de boquilla que vamos a huir, para volver a entrar por la chirrata por la puerta de atrás, una treta de tahúr. No sé cómo lo consiguen, pero los señoritos no se van nunca".

Javier Marías no cita a Andrés Trapiello. Andrés Trapiello no cita a Javier Marías. ¿Son ellos los destinatarios de sus puyacitos en sus artículos? ¿Creen que nos interesan sus rivalidades? En el cruce de reproches, da la sensación de que ambos literatos tienen razón en lo que dicen, valorando que lo único que hacen es esgrima literaria, en la que simplemente se amagan. Pero sus enfrentamientos nos ayudan a entender la realidad de la literatura española: vacía, en manos de cuatro descerebrados.

El juegucito de estos dos escritores nos lleva a otra bronca anterior, mucho más violenta entre Arturo Pérez Reverte y Francisco Umbral, donde el que ha sacudido sin contemplaciones –y éste sí nos interesa–, ha sido Arturo Pérez Reverte. Arturo es un tipo legal, curtido en cien guerras, que se ha jugado la vida. Su literatura es la del periodista que sabe lo que escribe, sin engolfarse en las metáforas. Contra Arturo, todo un conjunto de mediocres no paran de argumentar estólidamente sobre su estilo literario. Y lo hacen porque les molesta que venda sus libros por cientos de miles, por millones en todo el mundo. Entre los toca-pelotas ociosos que han disparado contra Pérez Reverte está Francisco Umbral, un bluff literario de la derecha que va por la vida de estiloso (le pueden leer en El Mundo). Y su estilo literario está más podrido que su podrida y vacía obra literaria.

Arturo Pérez Reverte, que cuando se decide a dar da sin contemplaciones, pone a Umbral en su sitio: "Nunca pisó una universidad como alumno, ni leyó un clásico, ni tuvo una formación que trascendiera la cita, el plagio entreverado y el picoteo de lo ajeno. La lectura tranquila de sus libros y columnas sólo revela frivolidad superficial, incultura camuflada bajo la brillante escaramuza del estilo. En realidad, Umbral nunca tuvo nada que decir" (El muelle flojo de Umbral. El Semanal. 27 de noviembre del 2005).

Añade Pérez Reverte: "Y es que Umbral no escribe literatura: él es la literatura –Borges y yo", afirmaba sin complejos hace unos años-. Y si la gente no lo lee, es porque a la gente no le interesa la literatura; no porque no le interese Umbral, ni porque repugne, por ejemplo, el sexo turbio que impregna sus novelas; más turbio aún cuando imaginamos al propio Umbral practicándolo. Un personaje de quien Jimmy Jiménez Arnau –que no se diría en rigor, espejo de virtudes– ha escrito: "Padece cáncer de alma".

El último párrafo del artículo de Arturo Pérez Reverte es tremendo, brutal: "Siempre estuvo dispuesto a despreciar a novelistas ancianos o fallecidos como Gironella, Aldecoa, o el ceta a cuya sombra en vida tanto medró –y a quien dedicó, caliente el cadáver, un librito oportunista e infame, escrito, eso sí, con estilo sublime–, o a insultar y señalar con el dedo a antiguas amantes y a mujeres que le negaron sus favores; aunque esto lo hace sólo cuando no pueden defenderse y sus maridos están muertos o en la cárcel. Tan miserable hábito no lo mencionaría aquí de limitarse a lo privado; pero es que Umbral tiene la bajonería de salpicar con él su literatura. Su bello estilo. A todo eso añade una proverbial cobardía física, que siempre le impidió sostener con hechos lo que desliza desde el cobijo de la tecla. Pero al detalle iremos otro día. Cuando me responda, sí tiene huevos. A ver si esta vez no tarda otros cinco años. El maestro".

Este artículo pone las cosas en su sitio y demuestra que en todos los sitios cuecen habas, incluso a calderadas. Bastantes autores, como Umbral –si tuviera un mínimo de dignidad, después del artículo de Pérez Reverte, no volvería a escribir una línea más en su vida–, disfrutaban de un prestigio que no se merecen. Su obra, por llamarla de alguna forma, es endeble y zafia, horrorosa. La Literatura tiene la función social de contar la vida. Francisco Umbral no cuenta nada: sus textos son chorradas, a partir de maldades.

Pablo Torres

**Noticias Bibliográficas.** Imprime: Compomaty, S.L.

Administración y Publicidad: Diego Martín. Teléfono 91 554 58 82.

Redacción: C/Pedro Barreda, 16. Patio D. 28039 Madrid. Teléfono y fax: 91 554 58 82.

ISSN 1578-3413. Correo electrónico: nb@noticiasbibliograficas.com. Internet: <http://www.noticiasbibliograficas.com>

Director: Pablo Torres Fernández. Redactores jefes: Pablo T. Guerrero y Ángel Martín.

Redacción: Miriam Martín, Gabriel Argumánz, Patricia Montero, Esteban Zapata, Hermógenes Ramos, Ana Torres Guerrero y Marcela Sotomenor.

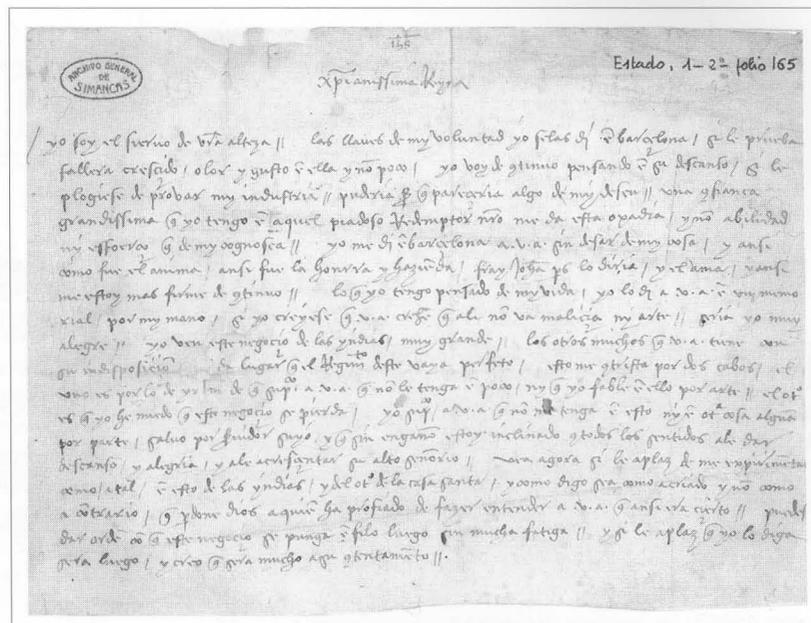
**Noticias Bibliográficas** no permite la reproducción total o parcial de sus contenidos, cuando se haga con fines comerciales. Y no comparte necesariamente ni se responsabiliza de los textos de sus colaboradores.

Documentos Colombinos  
en el  
Archivo General de Simancas



Edición conmemorativa del V Centenario  
de la muerte de Cristóbal Colón

Con la autorización y colaboración del Ministerio de Cultura



## Siete documentos colombinos del Archivo de Simancas

FINALIZANDO el siglo XV, salían del puerto de Palos, en Huelva, tres carabelas con destino a Zipango, con destino a Oriente, desde Occidente. Primero bajarían hasta las Canarias para, desde allí, con las corrientes atlánticas, alcanzar esa otra parte del mundo. Cristóbal Colón, según distintos investigadores sabía, según la teoría del “piloto anónimo”, que había tierra más allá, siguiendo las corrientes marinas. Y si alcanzaba esas tierras, revolucionaría las rutas tradicionales a Oriente, de donde se abastecían de especias. El proyecto de Colón no se gestó en un día. El marino genovés sostuvo reuniones secretas en Alcalá de Henares (Madrid), el 20 de enero de 1486, con los Reyes Católicos, Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, y con expertos en navegación, entre ellos fray Antonio de Marchena y fray Diego de Deza.

Cristóbal Colón alcanzaría tierra americana en las islas de Caribe, culminando un descubrimiento que tendría consecuencias sociales, políticas y económicas para los reinos de Europa: España iniciaría la construcción de su imperio colonial, trastocando las relaciones de poder, por las consecuencias económicas; se colonizaría (poco, por falta de población) el continente, generando con el paso del tiempo una sociedad criolla y otra sociedad indígena; se crearían un conjunto de virreinos, desde el centro de América hacia abajo y hacia una parte del norte. El mundo occidental cambiaría con el hallazgo o descubrimiento del Nuevo Mundo.

El rey Felipe II, también llamado el rey funcionario, puso en marcha todo un conjunto de archivos, especialmente el de Simancas, para almacenar toda la documentación que originaba el inmenso imperio, que alcanzó prácticamente las costas de Asia, al colonizar las islas filipinas. Pero la mayoría de la documentación que se conserva sobre América está en el

Archivo de Indias (Sevilla). No es el único archivo con documentación colombina.

Con motivo de la conmemoración del V Centenario de la muerte de Cristóbal Colón, Taberna Libraria ha reunido una selección de documentos Colombinos, custodiados en el Archivo General de Simancas, de gran valor histórico y bibliográfico, que ahora se reproducen y editan, en fiel reproducción facsímil, para deleite de bibliófilos, coleccionistas e historiadores.

Los siete documentos colombinos son:

–Carta autógrafa de Cristóbal Colón a la reina, Isabel la Católica. Dos páginas.

–Carta de Cristóbal Colón dirigida al escribano, Luis de Sant Angel, dándole cuenta de su primer viaje a las Indias. Cuatro páginas.

–Perdón a Bartolomé Torres, criminal, por haber ido en el primer viaje de Colón. 4 páginas.

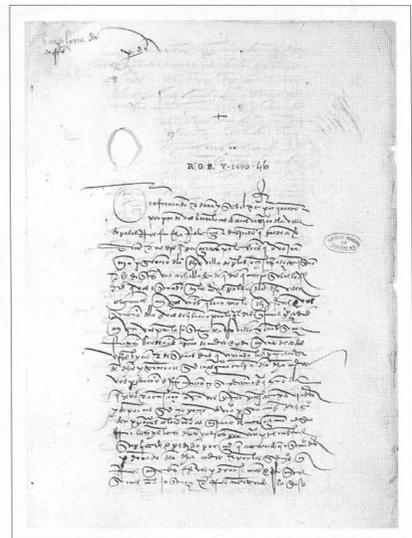
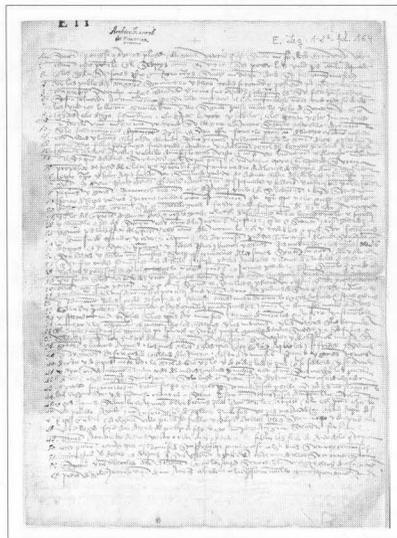
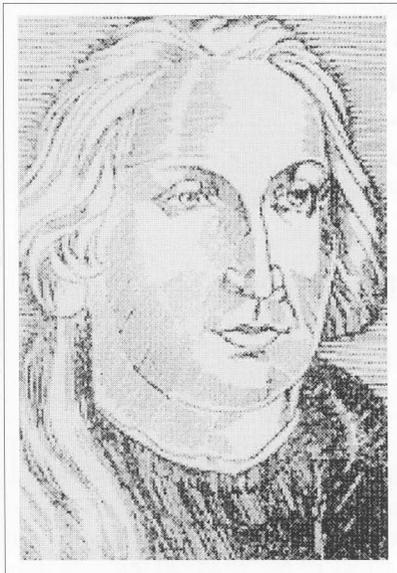
–Relación de gente que acompañó a Colón en el segundo viaje. 52 páginas.

Pago a Pero Francés y Marina González de 96.000 y 62.000 maravedíes, respectivamente, de lo que Colón les adeudaba por la travesía del tercer viaje. Dos páginas.

–Relación de gente y navíos que Colón llevó en el cuarto viaje. 4 páginas.

–Testamento de Colón. Traslado autorizado de la escritura de testamento y fundación de mayorazgo que otorgó Cristóbal Colón en Segovia a 25-VIII-1505. 8 páginas.

La colección de documentos se presenta en un libro estuche, con una tirada limitada a 500 ejemplares, con la totalidad de los documentos en formato folio, exceptuando el primero. Y se acompañada de un volumen de estudio, con trabajos de Juan Gil y Consuelo Varela, que analiza exhaustivamente los mismos y la figura de Cristóbal Colón. El prólogo es



**Hay que resaltar: la carta de Colón a la Reina, la única conservada de las que el descubridor envió a doña Isabel de Castilla. No es un documento oficial y por ello tiene la frescura y el encanto de las cartas familiares. Además, es de fácil lectura y puede ser leída con facilidad. En su carta a la reina, Colón le descubre su alma. Le habla de sus dudas, de sus preocupaciones y sinsabores cuando él estaba pasando un mal momento y decaía su credibilidad ante muchos cortesanos.**

de José Luis Rodríguez de Diego, director del Archivo de Simancas.

Consuelo Varela, investigadora del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, y de la Escuela de Estudios Hispano Americanos (Sevilla), escribe: "Los problemas de espacio que aquejaban al Archivo General de Simancas, archivo central de la Corona desde el siglo XVI, y la mala prensa que por entonces tenía nuestra política colonial en el extranjero, aconsejaron al rey Carlos III a responder adecuadamente, escribiendo una historia fidedigna de la colonización española y creando un nuevo Archivo, con sede en la Casa Lonja de los Mercaderes en Sevilla, que recogiera todos los papeles de Indias.

Así lo hicieron el ministro Gálvez y Juan Bautista Muñoz, comisionado por el rey para escribir una Historia del Nuevo Mundo. En 1782 llegaron a Sevilla, al Archivo General de Indias, los primeros legajos procedentes de Simancas; y hasta hoy se siguen incorporando a él otros documentos que el Archivo adquiere bien por compra, bien por donaciones. En principio se podría pensar que no existen documentos "americanos" en otros Archivos españoles. Nada más lejos de la realidad, como bien demuestran estos documentos, relativos a los primeros años del Descubrimiento, que se guardan en el Archivo General de Simancas.

En efecto, se trasladaron a Sevilla todos los legajos del Consejo de Indias, pero muchos documentos permanecieron en sus antiguos fondos: no se podía desbaratar la serie para enviarlos al nuevo Archivo. Así ocurre, por ejemplo, con el perdón otorgado a un preso para que pudiera ser aceptado entre los tripulantes de Colón en su viaje de Descubrimiento, que se encuentra en el Registro General de Sello, con los pagos a las personas que fueron en el segundo viaje

o con las cuentas del cuarto viaje colombino, incluidas en la Contaduría de Alonso de Morales, uno de los secretarios de los Reyes.

En esta colección de documentos que ahora publica Taberna Librería, en primoroso facsímil, se han incluido las piezas más representativas, que nunca habían sido publicadas en este soporte. Todos los documentos son importantes y significativos. A mí personalmente me gustaría resaltar: la carta de Colón a la Reina, la única conservada de las que el descubridor envió a doña Isabel de Castilla. No es un documento oficial y por ello tiene la frescura y el encanto de las cartas familiares. Además, es de fácil lectura y puede ser leída por cualquiera con facilidad. En su carta a la reina, Colón le descubre su alma. Le habla de sus dudas, de sus preocupaciones y sinsabores cuando él estaba pasando un mal momento y decaía su credibilidad ante muchos cortesanos.

Se trata, en fin, de una Colección de documentos de todo tipo que sin duda ilustran varios momentos de aquella loca aventura de Cristóbal Colón. Y que termina, no podía ser de otra forma, con el facsímil de su Testamento, otorgado poco antes de su muerte.

En suma, una interesante colección de piezas colombinas, para bibliófilos e historiadores, también para inversores, para entender mejor la sociedad española de aquella época, para mejor entender las relaciones de Colón con la corona española que confió en un proyecto considerado por algunas como la aventura desquiciada de un visionario. Colón demostró, no sólo que la tierra no era plana, sino que se podía navegar de occidente a oriente siguiendo una ruta marina hacia occidente.

Marcela Sotomenor



**BERROCAL**  
**LIBROS ANTIGUOS**

COMPRAMOS  
GRANDES Y PEQUEÑAS BIBLIOTECAS  
(Viajamos a cualquier lugar)  
CONFIDENCIALIDAD ABSOLUTA

LIBROS PARA BIBLIÓFILOS Y REGALOS  
SIGLOS XV AL XX

SERVICIOS DE VALORACIÓN Y LOCALIZACIÓN

Cervantes, 22 bajo interior izqda. - 28014 MADRID  
Tlf.: 914 298 423 Fax: 914 201 816  
e-mail: berrocalibros@telefonica.es  
www: berrocalibros.com

VISITAS A LA  
LIBRERÍA  
PREVIA CITA

## Librería para Bibliófilos LUIS BARDÓN MESA

FUNDADA EN 1947

ESPECIALISTAS EN  
LIBROS ANTIGUOS SIGLOS XV A XIX

**184 Catálogos publicados**

**CATÁLOGO 184: "SEGUNDA PARTE" – EL INGENIOSO  
HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA –  
IV CENTENARIO 1605-2005**



**COMPRAMOS BIBLIOTECAS Y TODO LIBRO DE INTERÉS**

Plaza de San Martín, 3 • 28013 Madrid

Tlf.: 91 521 55 14 - Fax: 91 523 17 14

Horario: 10,30-13,30; 17,00-20,00

info@libreriabardon.com

Consulte nuestros catálogos en:

www.libreriabardon.com



# LIBRERIA SANCHEZ

FUNDADA EN 1953

**COMPRA-VENTA DE LIBROS ANTIGUOS,  
RAROS CURIOSOS Y AGOTADOS**

*Tebeos, postales, cartas*

*Documentos, cédulas*

**Todo tipo de papel antiguo**

**VISITA A DOMICILIO**

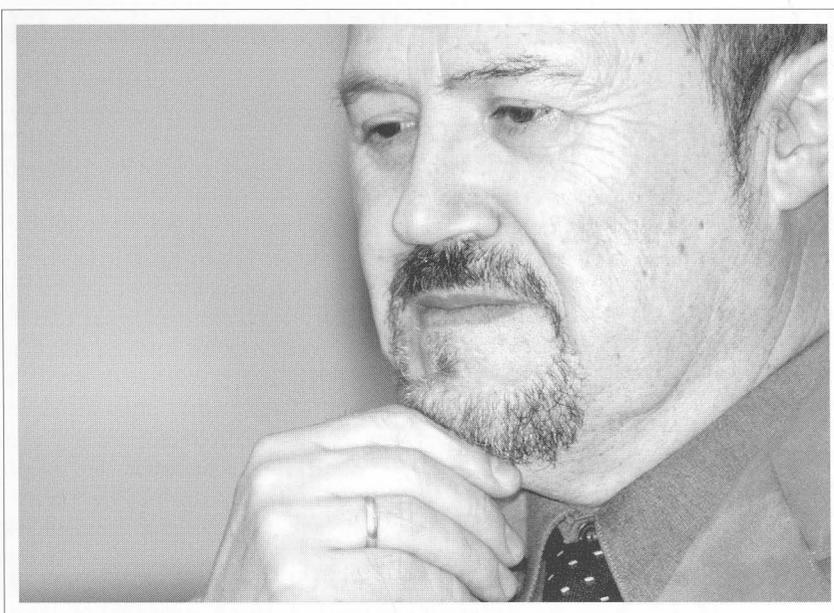
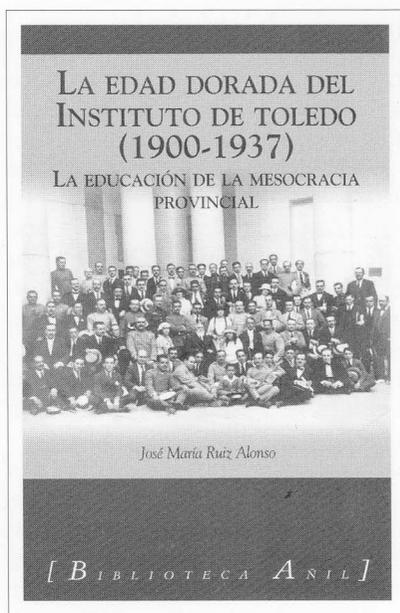
**NOS DESPLAZAMOS A TODA ESPAÑA**

Córcega, 485 • 08025 BARCELONA

Teléfono / Fax: 93 458 49 80 • Móvil: 608 491 971

E-mail: libreriasanchez@telefonica.net

Web: www.libreriasanchez.com



LOS historiadores españoles serios y comprometidos, que merecen la pena por su trabajo, son minoría. Dentro de esa minoría está José María Ruiz Alonso, doctor en Historia por la Universidad de Castilla-La Mancha y licenciado en Ciencias Políticas y Sociología por la Universidad Complutense. Perteneció al antiguo cuerpo de catedráticos de bachillerato. Ejerce la docencia en el IES “El Greco”, de Toledo. José María Ruiz Alonso acaba de publicar **“La edad dorada del Instituto de Toledo (1900-1937). La educación de la mesocracia provincial”**, libro que estudia los cambios experimentados en el sistema educativo liberal español, cómo se aplicaron y cómo repercutieron en la vida profesional (aporta un dato aterrador: en los inicios del siglo XX, en España, únicamente estudiaban el uno por mil de los muchachos en edad escolar, pertenecientes además a las clases burguesas).

En la Introducción se nos indica la finalidad de la obra: *“El presente trabajo tiene por objeto desentrañar una parte de la microhistoria local toledana a través de la de su Instituto coadyuvando, junto a otras tantas teselas locales, a replantear y comprender mejor la educación-formación recibida por las burguesías provincianas en la España del primer tercio del siglo XX. Abarca desde 1900 a 1937, aunque a veces traspase ligeramente ambos límites para continuar el hilo de las necesarias demostraciones... No es preciso insistir en la validez del límite temporal con el que se cierra este trabajo –1937–, año en el que se inicia el primer curso en Toledo bajo las autoridades franquistas. Brusca interrupción del proceso historiado, profundos e involutivos*

## La educación de las burguesías provincianas en el primer tercio del siglo XX

*cambios operados en todo el sistema de enseñanza del nuevo régimen surgido de la sublevación militar”.*

Si los datos que ofrece Ruiz Alonso sobre Toledo capital ponen los pelos de punta y certifican esa quiebra social de España (ricos y pobres, lucha de clases, se diga lo que se diga); los datos sobre las poblaciones provinciales directamente nos sitúan en un país manejado por dirigentes de mentalidad feudal a los que la educación de las clases obreras no les importaba nada. El porcentaje de analfabetos en la provincia, en 1900, era del 70 por ciento. En 1930 era del 52 por ciento: “Paulatina aunque lentísimamente fue mejorando gracias a la labor, nunca convenientemente ponderada, de los maestros. En 1910 Toledo ocupaba el decimosexto lugar de la lamentable clasificación provincial de analfabetismo, por encima de la media nacional...”.

Ruiz Alonso sabe, como buen historiador, que los buenos sistemas educativos reflejan buenos sistemas políticos. La educación en España, exclusiva para las clases dirigentes y burguesas, era el reflejo de la política de la época: *“en cada una de las ocho circunscripciones electorales en que se hallaba dividida la provincia se formaron dos familias turnantes típicas que controlaron las elecciones parlamentarias a su antojo. Por el contrario, en las elecciones municipales de la capital y de las mayores agro-ciudades comenzaba a perfilarse el hábito democrático gracias a que la libre*

*voluntad del voto se hallaba menos condicionada. Es así que empezaron a ser elegidos los primeros concejales republicanos y aparecieron incluidos en sus listas los primeros candidatos obreros. Al socaire de la Ley de libertad de prensa, del clientelismo político y de la pugna electoral, eclosionaron multitud de periódicos de opinión –la inmensa mayoría semanales– en proporción nunca igualada. Sólo en la capital provincial, entre 1900 y 1923 vieron la luz ¡más de cien periódicos!, aunque su número fue disminuyendo durante el Directorio y la II República...”.*

En suma, un libro muy bien escrito y muy recomendable por sus contenidos; unos contenidos que hay que leer pausados, anotando este y aquel dato. Porque la educación en Toledo, o en el Instituto de Toledo, es un reflejo de la educación en España, en la época analizada por Ruiz Alonso. Y obligado es citar a Alfonso González-Calero, un editor manchego que merecería más medios para poder difundir más su extraordinario trabajo.

Pablo Torres

**La edad dorada del Instituto de Toledo (1900-1937). La educación de la mesocracia provincial.** José María Ruiz Alonso. Almad, ediciones de Castilla La Mancha. Biblioteca Añil (Historia de la Educación). Ciudad Real, 2005.

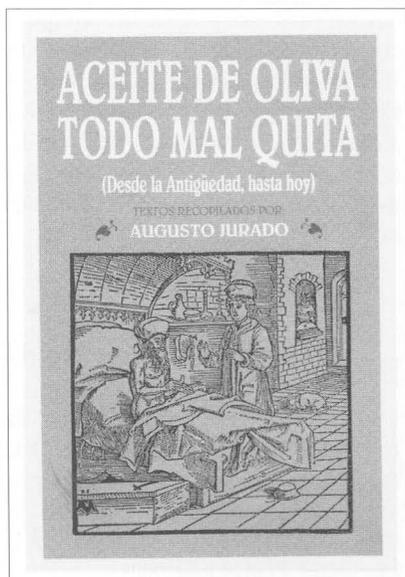
## Un producto mágico: el aceite de oliva

EL aceite de oliva tiene algo mágico, extrañas virtudes que lo convierten en un producto indispensable en la cultura occidental. El aceite de oliva se utiliza para ritos sacramentales de la iglesia católica y como producto sanador de ciertas dolencias, en la medicina más antigua (emplastos, ungüentos, remedios caseros). Son muchos los chamanes que también recurren al aceite para sus cánticos. Gastronómicamente, el aceite es indispensable en la dieta mediterránea: es raro encontrar platos sólidos que no estén elaborados con este maravilloso producto.

Augusto Jurado es un hombre polifacético, de extensa cultura: bibliófilo, editor, diseñador de libros, estudioso de mil temas para saciar su enorme curiosidad intelectual. Y nos ha presentado un excelente título, en línea con otros títulos anteriores dedicados al vino y la vid, en sus voces y refranes: *Aceite de oliva todo mal quita* (desde la antigüedad hasta hoy). Hay todo un conjunto de textos, clásicos y contemporáneos, muy bien ilustrados con grabados, viñetas, fotografías... Una excelente obra sobre un excelente producto.

Pablo T. Guerrero

*Aceite de oliva todo mal quita.* Texto recopilados por Augusto Jurado. Comunicación Gráfica, Madrid, 2005. Libro de 320 páginas (24 x 32 centímetros), impreso a dos tintas sobre papel de 120 gramos. Encuadernación de cartóné. PVP: 90 euros.



## Preparan un nuevo Diccionario histórico

LA Real Academia Española (RAE) aborda el proyecto de crear un nuevo Diccionario histórico, que tiene como objetivo hacer un inventario del español en toda su extensión posible, temporal y geográfico, y presentar el desarrollo histórico de las palabras. El nuevo Diccionario histórico debe reconstruir el pasado de más de cien mil palabras. En el proyecto (el ministerio de Cultura aporta 1,2 millones de euros) participarán las 22 academias de la lengua Española. En una primera fase del proyecto está previsto crear un corpus restringido de unos 50 millones de registros, procedentes del corpus diacrónico del español (CORDE). También harán un mapa evolutivo del léxico moderno. La RAE ha intentado en dos ocasiones sacar adelante este Diccionario, en la década de los 20 y en 1946 (trabajaron Julio Casares, Rafael Lapesa, Manuel Seco, Alonso Zamora Vicente y Lázaro Carreter. Publicaron dos 2 volúmenes de la letra A y algún fascículo de la B).

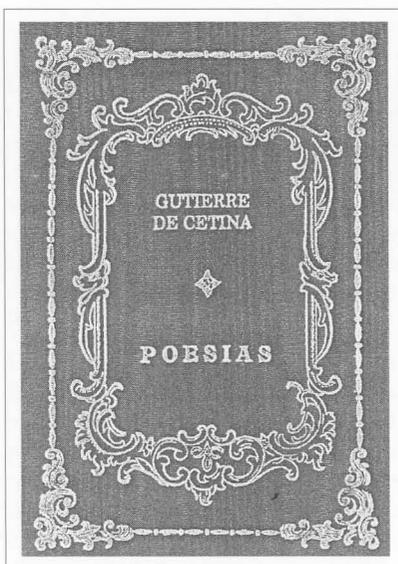
**Asaltan una librería.**- Un grupo de ultras atacó la Librería Tres i Quatro, de Valencia, el viernes 20 de enero. Tres jóvenes fanáticos al grito de "¡Somos valencians, no catalans!" irrumpieron en el local, movieron estanterías, tiraron libros y lanzaron objetos cortantes contra los empleados. El escritor Gustavo Muñoz, que se encontraba en el local, les recriminó su actitud. Uno de los ultras le atacó rociándole la cara con un aerosol.

**Periodistas.**- La Asociación de la Prensa de Madrid ha editado el número 5 de **Cuadernos de Periodista**, diciembre del 2005, con el título genérico de **Meter en cintura a la prensa**, que se acompaña de un sumario: *Los víctimas de los intentos de regular administrativamente la libertad de expresión o el ejercicio profesional no son tanto los periodistas como los ciudadanos. Sin ánimo de contradecir, las víctimas son los periodistas y los ciudadanos*; y aún habría que decir más: más víctimas son los periodistas, sujetos a las consignas de los accionistas o propietarios de los medios, sujetos a la ideología de los propietarios de los medios (grandes capitalistas, que pueden ser a la vez propietarios del diario La Razón y accionista del diario Avui). El cuaderno es de gran interés, para saber el papel real que juegan los periodistas en las sociedades libres actuales. En España, los periodistas, entendidos como profesionales que ejercen libremente su profesión de informar a la sociedad, son muy pocos. La mayoría está sometida al activismo político de los propietarios de los medios, gentes con inmensas fortunas que actúan bajo nombres tan sonoros como Vocento o Planeta, por poner dos marcas muy conocidas por su actividad política extrema.

**Manchas y Garabatos.**- El Museo Nacional Centro de Arte Reina Sofía ha iniciado una colección de libros de arte para niños: "¿Cómo lo haces? ¿Cómo lo ves? Los dos primeros títulos son Manchas y Garabato. La entidad quiere dar a conocer las obras del museo al público infantil de una forma directa, intuitiva, experimental, próxima a su experiencia cotidiana, en relación con el mundo que le rodea. Cada título de la colección se dedica a uno de los diferentes elementos plásticos que componen una obra de arte. El análisis de cada uno de ellos quiere acercar a los niños al mundo de los trazos, formas, texturas, color, significados, función de las estructuras, sensaciones y emociones.

**Papeles de Salamanca.**- Hasta el 12 de marzo, en el Palau Moja de Barcelona, se puede ver la exposición **El retorno de los documentos confiscados en Cataluña**, que exhibe una selección de documentos de la Generalitat de Cataluña, expoliados por las victoriosas fuerzas rebeldes franquistas tras la guerra civil española. Forman parte de lo que se ha llamado "papeles de Salamanca", por formar parte (en un 3 por ciento) de un archivo ubicado en la ciudad castellana sita junto al río Tormes y han sido motivo de una de las muchas pugnas políticas de la actual derecha española.





### Crece la colección poética de Jesús Cortés

HACE dieciocho años Jesús Cortés inició una colección de libros poéticos, en pequeño formato. El último título de la colección Flor y Gozo son las Poesías, de Gutierre de Cetina, que se abren con un dibujo de Eduardo Arroyo.

El maestro encuadernador Jesús Cortés, con talleres en Madrid, donde realiza trabajos artesanales de primor, reproduce, siguiendo una tradición anual, el texto que se publicó en Valencia, en 1942, con un prólogo de Salvador Pérez Valiente. Y no hay que olvidar que Gutierre de Cetina es el autor del famoso poema: "Ojos claros, serenos/ si de un dulce mirar sois alabados,/¿por qué, si me miráis, miráis airados?/Si cuanto más piadosos,/más bellos parecéis a aquel que os mira./ No me miréis con ira,/porque no parezcáis menos hermosos./¡Ay, tormentos rabiosos!/Ojos claros, serenos./Ya que así me miráis, miradme al menos.

Gutierre de Cetina es un caso raro dentro de poesía lírica española del siglo XVI. Su obra se sitúa dentro de la aparente sencillez de la obra compleja: sigue a Garcilaso, pero sin apartarse de los cánones sureños de la luz y el color: luminosidad que traslada al texto. Las Poesías que ahora nos ofrece Jesús Cortés, reflejo de las que se ofrecieron en los inicios de los años 40, sirven para disfrutar de un texto poético escrito desde el sentimiento más profundo y luminoso de unos ojos que se fijan en el mirar de la amada.

## El Quijote en el Museo Cerralbo

HASTA el 19 de marzo, en el Museo Cerralbo de Madrid, se presenta la exposición "La Encuadernación de Arte desde el Mundo Cervantino. El Quijote en el Museo Cerralbo 1905-2005", organizada por la Asociación para el Fomento de la Encuadernación (AFEDA), con el patrocinio de otras entidades estatales y comunales. La muestra, que se complementa con un excelente catálogo, reúne 105 piezas, en su mayoría inéditas; y se presenta en cinco ámbitos: "El Quijote en el Museo Cerralbo: 1905-2005", donde se recuerda la conmemoración del tercer centenario, con un busto de Cervantes y distintos Quijotes, de 1537 y 1574; "El mundo cervantino", que enseña una selección de libros de los siglos XVI y XVII, de gran rareza bibliográfica; "De los maestros a Miguel de Cervantes", dedicada a las encuadernaciones realizadas por los maestros Brugalla, Bueno, Cogollor, Galván, García Rubio y Gómez; "Don Quijote en la vanguardia de la encuadernación de arte", con piezas de catorce encuadernadores considerados de vanguardia; y el "Premio de Encuadernación artística Miguel de Cervantes", donde se exponen las encuadernaciones seleccionadas, finalistas y premiadas en el concurso.

**El Quijote de Alcalá de Henares.**- La ciudad natal de Cervantes, Alcalá de Henares (Madrid) ya cuenta con su propio Quijote, editado a partir de la propuesta de dos empresarios, Pepe Quijada y Francisco Gutiérrez Villamil. La obra, en dos volúmenes primorosamente encuadernados, con una tirada limitada a 900 ejemplares numerados, presentada en Alcalá de Henares cuando finalizaba el año 2005, está ilustrada con 110 imágenes de Eustaquio Segrelles, sobrino del pintor Segrelles que también ilustró una edición del Quijote a mediados del siglo XX.

**Otros textos quijotescos.**- La Junta de Comunidades de Castilla La Mancha ha editado **Iconografía popular del Quijote** (Ciudad Real, 2005), un conjunto de bonitas estampas que abarcan distintas ilustraciones de la obra de Miguel de Cervantes: el Quijote de Pahissa, los quijotes publicitarios, el filatélico, quijotes conmemorativos... Otra de las obras editadas es **El Quijote de las luces. Ilustraciones para la edición de la Imprenta Real (1797-1798)**, de Óscar Fernández Olalde y Fernando González Moreno (Universidad de Castilla La Mancha, Ciudad Real, 2004). Este pequeño e importante estudio analiza un conjunto de grabados, utilizados para conformar y divulgar unas imágenes muy académicas del loco caballero andante y su inseparable Sancho. La obra sirve, además, para saber el concepto de arte que se tenía en España cuando finalizaba el siglo XVIII, siglo de pocas luces hispanas. El Centro de Estudios de Castilla La Mancha ha editado **El Quijote del siglo XX. Imágenes satíricas** (Ciudad Real, 2005), con introducción, transcripción y traducción de Yolanda Novo Villaverde; y prólogo de Esther Almarcha e Isidro Sánchez. Esta pieza es de gran interés por su rareza. También ha publicado **Don Quijote en los tebeos** (Ciudad Real, 2005), en formato de tebeo clásico, de los mismos autores: Esther Almarcha, Óscar Fernández e Isidro Sánchez. El único pero que se le puede poner a este pequeño catálogo es el tipo de letra, que imita la manual, que se hace de difícil lectura por su pequeño tamaño. El conjunto ofrece unas imágenes de un resultado plástico muy diferente al de las clásicas ilustraciones. Los artistas dibujantes de tebeos utilizan técnicas que permiten obtener imágenes que pueden ir del realismo a la ciencia ficción o a la ficción realista.



### Cambios en Noticias Bibliográficas

Noticias Bibliográficas ha cambiado su correo electrónico, su e-mail. El actual es: [nb@noticiasbibliograficas.com](mailto:nb@noticiasbibliograficas.com) Y seguimos en Internet. Nuestra página, en la que consultar resúmenes de contenidos de la revista es [noticiasbibliograficas.com](http://noticiasbibliograficas.com)

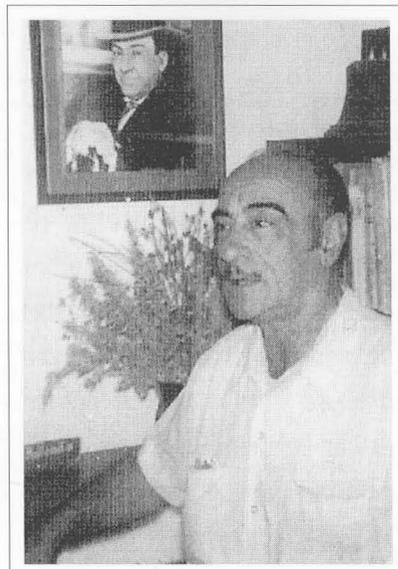
NACIDO como José Ruiz Borau, José Ramón Arana (Monegrillo, 1905) es (poco) conocido como librero y animador de la vida cultural española en el exilio de México y como autor de una de las mejores novelas escritas sobre la guerra civil española: **El cura de Almuniaced**. José Ramón Arana es, para la mayoría de los aragoneses, para la mayoría de los españoles, un completo desconocido.

La obra ahora publicada de Arana, **Poesías**, es producto del trabajo de los responsables de la Diputación de Zaragoza, junto con los de Rolde de Estudios Aragoneses, empeñados afortunadamente en la recuperación de la memoria histórica. Arana tuvo que emigrar tras la guerra civil y, junto a miles de españoles, tuvo la suerte de llegar a México: le supuso un nuevo incentivo para su creatividad literaria.

De José Ramón Arana hay que recordar su republicanismo, su compromiso ideológico con la libertad y la democracia, su participación en la guerra, defendiendo la legalidad de la II República desde el Consejo de Aragón. En 1939, en el segundo mayor éxodo de la historia de España, con cientos de miles de españoles, abandonó su país.

La obra **Poesías** es una antología de **Viva y doliente voz**, original fechado en Bayona (Francia), en 1940. El texto lo ha conservado el hijo mayor del escritor, Federico, habido con su segunda esposa. Recuperar esta obra es importante para conocer su faceta poética, toda-

## JOSÉ RAMÓN ARANA Poesías



### Un gran escritor desconocido

vía más desconocida que la de narrador o periodista (edito la revista Aragón, en la que colaboraron Juan Ramón Jiménez, Rafael Alberti, León Felipe o Ramón J. Sender).

De su exilio en México, hay que recordar su actividad cultural. Junto a Andujar, Carretero o Granados, creará la colección Cuadernos del destierro; participará en revistas como Ruedo Ibérico o Aragón; y fundará con Manuel Andujar Las Españas, la revista más importante del exilio republicano en México (sin dejar de ganarse la vida vendiendo libros de forma ambulante: su peripecia está narrada en el libro La librería de Arana, de Simón Otaola).

En junio de 1972 regresa a España y se establece en Castelldefels y Al-Borak. Publica Can Girona, primera parte de unas memorias noveladas, que se quedaron únicamente en eso. Un año después, en 1973, se le detecta una enfermedad grave: fallece. Será enterrado en Monegrillo, junto a su madre.

**Poesías**. José Ramón Arana. Edición de Javier Barreiro. Con reproducción de manuscritos ilustrados. Rolde de Estudios Aragoneses y Diputación Provincial de Zaragoza. Zaragoza, Imprenta Provincial, 2005 (interesados contactar con Rolde 976-37.22.50).

### VIDA, Y VIRTUDES HEROICAS DE LA AUGUSTISSIMA EMPERATRIZ LEONOR MAGDALENA THERESA.

DEDICADA  
A SU ALTEZA SERENISSIMA  
LA PRINCESA DE ASTURIAS,  
(NIETA DE LA AUGUSTA EMPERATRIZ)  
TRADUCIDA DE ALEMÁN EN PORTUGUES  
POR DON JUAN LEOPOLDO  
VARON LIBRE DE SEEGH,  
Y EN CASTELLANO  
POR UN SACERDOTE SECULAR.

Con Privilegio: En MADRID: En la Imprenta de los Herederos de Francisco de el Hierro. Año de 1734.

### Libro para la infanta Leonor

EL portal del Libro Español, que reúne a 129 librerías de viejo españolas y extranjeras y de sus asociaciones promotoras, ha realizado un libro especialmente dedicado a la infanta doña Leonor, en conmemoración de su bautizo: "Vida y virtudes heroicas de la augustísima emperatriz Leonor Magdalena Theresa (Madrid, imprenta de los herederos de Francisco del Hierro, 1734). La obra, impresa por Gráficas Celarayn, encuadernada por José María Suárez de Paz, con bordados de las monjas benedictinas del Real Monasterio de Santa María de Carvajal, ha sido ofrecida por Felipe Carlos Martínez Prieto, en nombre del colectivo librero. Entre los textos, uno de Luis Carnicero: "Frente a la puerta-espejo del retablo/la pila es centro, bonrada roca/que te renace en la sal y en la cruz./fuente eterna que disuelve la sombra./Ante el fuego para siempre encendido./la voz del agua, que sueña y te nombra./vierte sus oleos en libros de luz:/ayer fueron manos lo que hoy son conchas". La obra se ha presentado en edición no venal, con una tirada de 500 ejemplares numerados, impresos sobre papel verjurado (la obra está disponible, de forma gratuita, en la web [www.librerosdeviejo.com](http://www.librerosdeviejo.com) en edición facsímil digital, realizada desde el original que se ha entregado a los representantes de la infanta).

## — Micro-reseñas —

**Llanomojadas**, de Félix Rodríguez Castro. Edición de Autor. El libro nos permite conocer a un poeta del pueblo, de pensamientos puros, de palabras sencillas que explican la vida. Y como todo poeta del pueblo se fija en su tierra, Alamillo, entrañable pueblo manchego allá por el Valle de la Alcudia. Pieza interesante, de carácter local.

**La España civil**. Gregorio Peces-Barba (Galaxia-Gutenberg). El actual rector de la Universidad Carlos III reflexiona sobre distintos aspectos de nuestro país. Razona y argumenta que hay cosas que no le gustan: la iglesia católica, la actitud y comportamiento de la actual derecha, algunas asociaciones que se dedican a fines distintos a los creados...

**Cancionero General**. Hernando del Castillo. Edición de Joaquín González Cuenca. Castalia, Madrid, 2005. Esta obra en 5 volúmenes, al precio de 260 euros, reúne casi toda la poesía escrita y recitada entre finales del XV e inicios del XVI. La primera edición es de Valencia, de 1511. Luego se editaron otras muchas, dado el éxito del libro. La edición de nuestros días es el resultado de un trabajo extraordinario. Obra de gran interés literario.

**Los tónicos de la voluntad**. Santiago Ramón y Cajal. Edición de Leoncio López-Ocón. Ed. Gadir, Madrid, 2005. 373 páginas numeradas. 19 euros. La obra se subtitula *"reglas y consejos sobre la investigación científica"* y es un testimonio de primer orden sobre la situación de la ciencia en España entre siglos (finales del XIX e inicios del XX). Ramón y Cajal, uno de los grandes científicos españoles, nos ofrece su genio y su honradez.

**La izquierda, el poder y otros ensayos**. José Luis L. Aranguren. Ed. Trotta, Madrid, 2005. 141 páginas numeradas. 12 euros. Aranguren ha sido presentado como uno de los símbolos del intelectual comprometido en la España franquista y durante la transición, especialmente por sus posicionamientos éticos. Para el que quiera analizar sus postulados, el libro le ofrece los artículos que publicó en el diario *El País*, entre 1982, año en que realmente se inicia la democracia en España, tras la muerte del dictador, y 1996, año en que llega al poder el Partido Popular.



## Ex libris Cervantinos de la colección Gian Carlo Torre

DENTRO de la Cátedra Cervantes, de la Universidad de Castilla La Mancha, se presentó una exposición de ex libris de tema cervantino en Cuenca, en la Escuela de Artes, hasta finales de enero, de la colección de Gian Carlo Torre, una de las más importantes del mundo en su género. El propósito ulterior es realizar un archivo electrónico de la singular colección y su posterior publicación a través de Internet, para que cualquier interesado pueda tener acceso. Junto al archivo electrónico se realizarán exposiciones de originales de la colección por distintas ciudades de España, acompañadas de la edición de un catálogo que reproduce los mejores y más artísticos ex libris de la colección.

En el proceso de edición electrónica se digitalizarán los más de mil trescientos ejemplares de exlibris que componen la colección, realizados por artistas de primer orden; y, conjuntamente, se realizará una base de datos en la que se catalogarán de forma exhaustiva. El objetivo final es poner esta herramienta al servicio de las personas interesadas, normalmente bibliófilos, junto a estudios y bibliografía relacionados con los exlibris en general... y con los de temática cervantina en particular. Todos estos contenidos serán accesibles a través de las páginas web del Centro de Estudios de Castilla-La Mancha y de la Cátedra Cervantes.

Los ex libris, hay que repetirlo, son *"etiquetas o sellos grabados que se estampan en el reverso de las tapas de los libros, en la cual consta el nombre del dueño o el de la biblioteca a que pertenece el libro"* (Diccionario de la RAE 2001). Pero trascienden cuando además de etiquetas o sellos se convierten en piezas de arte, grandes, medianas o pequeñas. Los ex libris suelen definir la personalidad del propietario de los libros. Los ex libris, además, que nacieron en el siglo XV, cuando incorporan alguna técnica de grabado, o se reproduce algún dibujo de algún artista, enriquecen al libro con objeto cultural, además de sus contenidos. Los ex libris de tema cervantino o quijotesco forman un apartado especial, un coleccionismo muy definido que se practica en España y en todo el mundo. Conocidos y desconocidos artistas, maestros grabadores, han dejado su impronta en ejemplares del Quijote, enriqueciendo una variada iconografía que se suma al de las ilustraciones de la propia obra. Y hay toda suerte de interpretaciones quijotescas o sanchopanceñas, sin excluir los ex libris más o menos eróticos.



## El "Cortejo" de Nieves Baranda

RMONTADOS los furores del estatut, aplacada la ventisca glaciaria de todos los inviernos y recolocado (¡al fin!) en su sitio natural Zizou, nos quedan, ya más tranquilos y más serenos, los amigos libros. Tiene la ventaja de la inmovilidad perpetua y no producen más estorbo que ubicarlos en la memoria, que es donde de verdad habitan para siempre, tras su permanencia inestable en alguna estantería. Tengo a los pies de la mesa media docena de novedades de prosapia, y como no sé por cual decidirme, resuelvo la duda por galantería y educación y me refugio en el único libro debido a una autora, porque puestos a salvarse leyendo, las mujeres (los niños apenas escriben libros, aunque ya empiezan con lo de los blog) primero. Y desde luego no puede ser más sugerente el título: *Cortejo a lo prohibido*. Lectoras y escritoras en la España moderna [Madrid: ARCO/LIBROS (Instrumenta Bibliologica, Serie A, s/n), 2005; 8º marquilla, 262 pp.+1 h.] de Nieves Baranda Leturio; empecemos por quien ha dado vida escrita a la obra.

Nieves Baranda Leturio es profesora de Literatura Española de la UNED, de larga y probada eficacia erudita en los territorios de la Edad Media y de los Siglos de Oro, consolidada en el estudio crítico e interpretativo de los textos literarios desde el conocimiento de las fuentes primordiales que los acogen; es decir (y a las claras), de confirmada solidez bibliográfica y documental y, sobre ella, recaer (entonces) en la significación de los testimonios. Pertenece, por venturosa edad y formación filológica, a esa promoción de críticos que se fía más del documento que de aquellos juicios que han sobrevolado su consulta; no gasta por ello más palabras que las que emana el saber bien sabido de lo que se trae entre manos. Hay que prestar atención a cualquier estudio suyo, porque el lector, a buen seguro, va a quedar satisfecho de lo que lea, que ya es bastante en medio de esta proliferación de banales pastiches con los que se edifican (apresuradamente) algunos currícula académicos para trasegar la LAU. Posee por demás otra virtud admirable, que debería tener en cuenta más de un plumífero de majada, sólo escribe cuando tiene algo verdaderamente importante que escribir; que dicho de otro modo, implica no consumir papel en vano y no andarse por más ramas que las que tienen fruto. Destila lo que tiene que destilar y deja el escobajo y el hollejo en la carpeta, otros que carecen de alambique (y de vergüenza crítica) hacen con las sobras incabables entregas sin graduación bibliográfica. Valga, pues, la ficha de la autora, pero vayamos a la obra.

Decía que me atraía el título, y con razón, porque el título es la salutación que un libro te hace cuando se presenta

y quiere ser conocido, y me quedo, entre los sugerentes sentidos del sustantivo, con la segunda acepción del DRAE, la que me transmite: fineza, agasajo y regalo y, además, de lo prohibido; el subtítulo sitúa el tema y arrima el contenido. La autora nos va a llevar hacia el universo de la lectura y de la escritura de las mujeres en la España de los Siglos de Oro. En el "Prólogo", una frase llama la atención hacia el motivo esencial de la obra: "Si la lectura y la escritura mantienen una relación íntima pero no indisoluble, conviene preguntarse en qué momento y por qué dan ciertas mujeres el paso de escribir, cuándo y cuáles son las circunstancias más favorables en una sociedad que en términos generales se lo prohíbe" (p. 10). A desentrañar este impedimento, a veces con tintes de condena moral, y a explicar las razones de la existencia de un veto personal y público va a dedicar las páginas que constituyen su singular aportación, organizada en tres apartados nucleares: "La lectura" (pp. 17-120), "La escri-

**Es Julián Martín Abad, quien protege y apadrina esta colección, donde tienen cabida manuales, estudios críticos y ensayos de enjuiciamiento, haciendo honor a su nombre de Instrumenta Bibliologica; en esta ocasión la obra de Nieves Baranda Leturio se presenta como un (consciente) agrupamiento de artículos y trabajos, algunos ya aparecidos y otros, como hemos señalado, escritos específicamente para esta venturosa compilación; claro está que para eso hay que tenerlos ya editados y que tengan una coherencia pertinente.**

tura" (121-174) y "Poesías y poetas" (pp. 175-244). En el primero y último de ellos se insertan diferentes estudios secuenciales, acogidos al rótulo donde se integran, pero quiero destacar, en mucho, el segundo capítulo, de largo el más extenso y no publicado con anterioridad, pues trata monográficamente de la "Historia de las escritoras españolas de la Edad Media al siglo XVIII (Una propuesta programática)". En él, la autora arroja al ruedo bibliográfico un repaso crítico de todo lo dicho sobre el tema, pero aportando los pormenores de una "propuesta metodológica", donde se ordenan las tipologías nominales del espacio disciplinar del tema y se cartografían los territorios de los estudios futuros. Aportación esencial, que se deberá tener muy en cuenta a partir de este notable esfuerzo por organizar la maraña de acercamientos a una materia tan vasta y controvertida. Alguien tenía que poner las cosas en su sitio y ese honor se lo merece, sin medallas ni bandas de música, el Cortejo de Nieves Baranda Leturio.

## de Víctor Infantes

Nuestra colaboradora  
Patricia Montero,  
con un libro de la fotógrafa  
Sandra Balcells.

No era nada fácil. Desde el estudio de George Duby, y el (casi) redescubrimiento del universo histórico y literario del “segundo sexo”, ha proliferado en exceso el intento de definir la “escritura de mujeres”: la “voz del silencio”, la “mano blanca”, la “pluma sin sexo”... y, lo que es peor por sus consecuencias, el de los “female studies”, atacando el tema desde las perspectivas más insólitas y, generalmente, más banales y acomodaticias. En el Parnaso español había que volver la vista hacia Serrano y Sanz, autor de un repertorio (de los de verdad) que parecen desconocer muchas feministas avant la lettre o que les produce sarpullidos cutáneos de bibliografía y documentación en estado puro y, por tanto, lo relegan a la tranquila balda del olvido; ¡ahí es nada!, consultar manuscritos y libros antiguos y tener que ir a las fuentes de primera mano. ¡Con lo bien que se está en la poltrona de un Department of Cultural Studies, pendiente sólo del coffee y de encontrar el rimbombante título para un Congress! (Y estoy siendo más que suavcito con algunas viragos académicas.) Hay casos, documentados (de verdad), en que se han estudiado obras manuscritas e impresas de los siglos XVI y XVII sin ver los originales, fiándose de ediciones de comienzos de otros siglos, donde (por otro lado) ya se indicaba que no eran completas; dando vueltas y más vueltas a las (dos o tres) mismas autoras, todo ello sin el más mínimo rubor bibliográfico, y diciendo y, lo que mucho peor, escribiendo las más peregrinas interpretaciones (en inglés, y en castellano) hasta marear a una pobre perdz desorientada y exhausta.

Yo, la verdad sea escrita, estoy hasta el mismísimo occipital de ver el desfile de una legión de cabos chusqueras hociendo en los textos de siempre, peinándose sobre las letras y sin aportar una línea decente con alguna sugerencia interesante. A mí, y no lo siento en absoluto, los trabajos de butaca, de citas repetidas y constantes, con alharacas al encontrar una idea que quiere ser nueva (y que ya ha dicho otro, pero que no se ha registrado), de complacerse pensando que se trabaja a base de darle al manubrio de la repetición y la (auto) camaradería, esos trabajos que se escriben para el titular del periódico y de ahí al olvido, no me van. Me ponen, a cambio, los de archivo y biblioteca, los de desenterrar los datos y la “realidad histórica” de una época, los trabajos que van a los testimonios de primera mano, huyendo de la fácil algarabía y cuya constancia descubren los mares de la escritura oculta, de la nómina escondida en el silencio manuscrito e impreso. Me basta para ello echar la vista a un par de notas y calibrar de qué fuentes cojea el esfuerzo. Por eso, cuando cae en mis manos un estudio con todas estas premisas se me alegra el ojo bibliográfico y me



reconcilio con una manera de entender el trabajo bien hecho y honradamente realizado. Es Julián Martín Abad, quien protege y apadrina esta colección, donde tienen cabida manuales, estudios críticos y ensayos de enjundia, haciendo honor a su nombre de Instrumenta Bibliologica; en esta ocasión la obra de Nieves Baranda Leturio se presenta como un (consciente) agrupamiento de artículos y trabajos, algunos ya aparecidos y otros, como hemos señalado, escritos específicamente para esta venturosa compilación; claro está que para eso hay que tenerlos ya editados y que tengan una coherencia pertinente. Estas monografías unitarias, libros nacidos sin saber que iban a ser luego libros, ofrecen, entonces, la cosecha fecunda y arracimada de muchas siegas previas y exhiben la garantía previa de un ir haciéndose a medida que se avanza en el estudio y la investigación. Proclaman, aunque por desgracia no siempre, la coherencia de un proyecto, el convencimiento de una trayectoria erudita y la consecución de unos objetivos programados. ¡Bienvenido sea este Cortejo al placer de su lectura y a la enseñanza del trabajo constante y de la inteligencia crítica!

Mi Aurea hoy no me da para más, pero me miran las novedades del Instituto de Historia del Libro y de la Lectura, que no anticipo para degustarlas como merecen, y los dos contundentes tomos del color de la mañana de la monografía de La imprenta en Burgos (1501-1600) de Mercedes Fernández Valladares, más de una vez aquí anunciada, al fin recién nacida, y que me tiene atado al fichero y la sorpresa. Gasto las líneas que me quedan en una incógnita: me gustaría que me explique la Universidad de Jaén por qué vale 115€ (ya con IVA, al menos) un libro editado por ella, el de M<sup>a</sup> Dolores Sánchez Cobos, La imprenta en Jaén (1550-1831) [Jaén: Universidad de Jaén, 2005; fol., 638 pp., láms.; que fue tesis doctoral de la Universidad de Jaén en 2000], que no debería costar más de 40€ (también con IVA); y a la autora por qué termina en 1831 (¿verdad Paco?).

LETERA

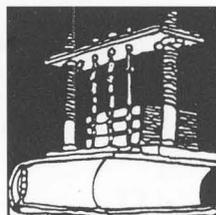
# BIBLOS

MADRID  
MODA SHOPPING  
23, 24, 25 Y 26 MARZO  
2006

## LA FERIA DEL LIBRO ANTIGUO

*www.coleccionamos.com*  
*91 359 2531 - Jay Partner*

# CAMACHO S.L.

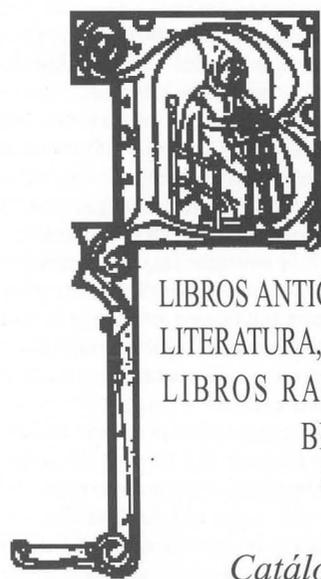


**CLASES:**

Miércoles, de 17 a 20 h.  
Viernes, de 17 a 20 h.

ENCUADERNACIÓN  
ARTESANAL Y ARTÍSTICA  
RESTAURACIÓN DE LIBROS,  
ENCUADERNACIONES  
Y DOCUMENTOS GRÁFICOS

C/ Bernardo López García, 1 • 28015 MADRID  
Esquina a Travesía de Conde Duque (Plaza de España)  
Tel: 91 559 94 48 - Móvil 629 154 006  
[www.encuader nacioncamacho.com](http://www.encuader nacioncamacho.com)  
E-mail: [info@encuader nacioncamacho.com](mailto:info@encuader nacioncamacho.com)



ERCEO

LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS.  
LITERATURA, HISTORIA, CIENCIA,  
LIBROS RAROS, AGOTADOS.  
BELLAS EDICIONES.  
COMPRA Y VENTA.

*Catálogo gratuito*

JUAN DE HERRERA, 6 - 28013 MADRID  
(ENTRE C/MAYOR Y PLAZA DE ORIENTE)  
Teléfono: 91 559 18 50 - Fax: 91 547 75 60  
[libreriaberceo@hotmail.com](mailto:libreriaberceo@hotmail.com)



**GUILLERMO BLAZQUEZ**  
LIBROS ANTIGUOS Y MODERNOS

Carrera de San Jerónimo, 44 - 1º B  
Teléfono: 91 429 36 38 • Fax: 91 429 50 16  
28014 MADRID

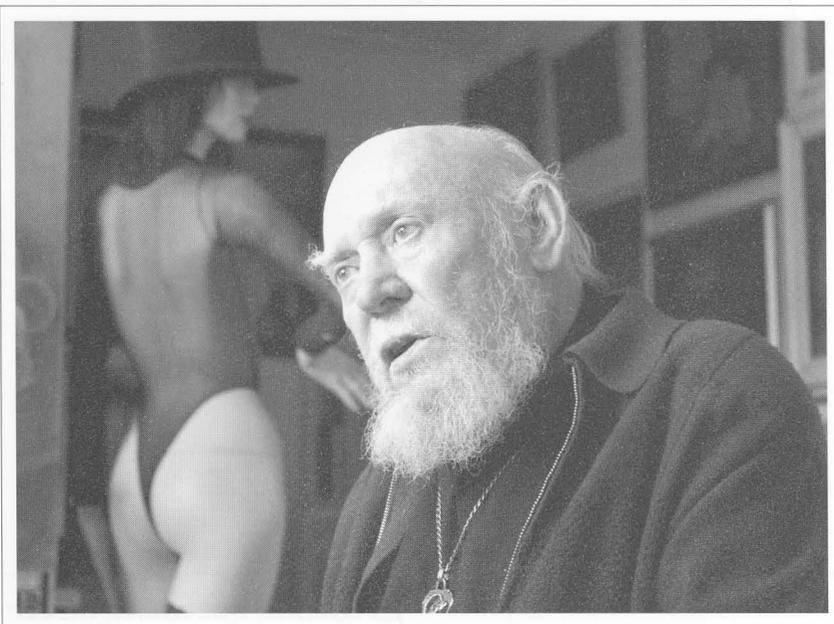
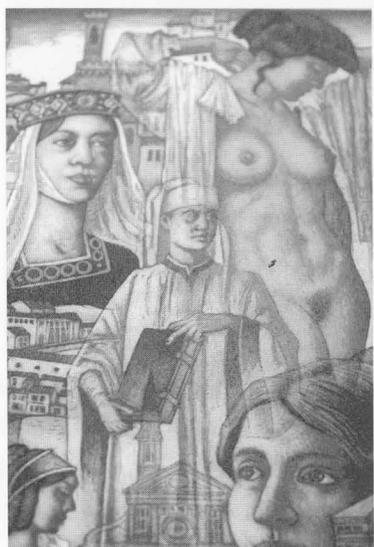
LIBROS ANTIGUOS - VIAJES - AMERICA -  
TEMAS LOCALES - GRABADOS  
LIBROS ILUSTRADOS



e-mail: [info@libreriablazquez.com](mailto:info@libreriablazquez.com)  
<http://www.libreriablazquez.com>

COMPRO LIBROS ANTIGUOS Y BIBLIOTECAS

**Celedonio Perellón** (a la derecha), en su luminoso estudio madrileño, rodeado de los objetos que conforman su mundo. Abajo, uno de los grabados de El Decamerón.



## El Decamerón, de Liber, ilustrado por Celedonio Perellón

EN el primer año del siglo XXI, el 2001, Celedonio Perellón (Madrid, 1926) iniciaba la ilustración de El Decamerón, de Boccaccio, magno proyecto de Liber que quería la obra en diez volúmenes con, al menos diez grabados a página por tomo-caja, más otras ilustraciones dentro del texto, capitulares y otras orlas. A finales del 2005, o inicios del 2006, la obra está finalizada y Celedonio Perellón culminaba el encargo: diez espléndidos volúmenes, primorosamente presentados en cajas encuadernadas, con diez o doce grabados por tomo... obra de madurez que no tiene parangón en España, en los últimos años.

Perellón se inició en el taller de encuadernación paterno. Después siguió en la Escuela de Artes y Oficios y en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando. Realizó su primera exposición individual en la Galería Círculo (Madrid, 1968). En su faceta artística destaca como notable ilustrador. Fue el creador del personaje Bunda de gran relevancia en la revista francesa Lui. Entre otros galardones tiene el premio Lazarillo (ilustración infantil, 1963) y la tercera medalla en la Bienal de Bratislava (1967). Fue finalista en tres ocasiones del premio internacional Andersen. Ha expuesto en las mejores salas de España y del extranjero.

En la década de los 80 reduce el número de exposiciones individuales para atender encargos pictóricos e ilustraciones editoriales. Celedonio es un dibujante excepcional, pintor inconfundible que ha logrado del desnudo femenino un paisaje espectacular, lleno de vida, sensual y erótico. En El decamerón hace toda una demostración de talento.

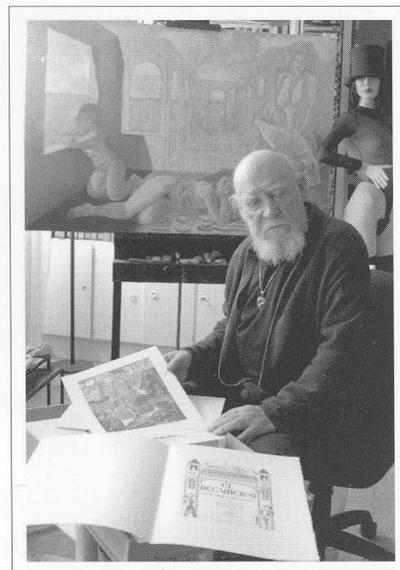
*-¿Cómo se gesta el proyecto?*

-Leí El Decamerón cuando tenía catorce años. Fue un libro que me marcó bastante. Me sugestionó y disfrute mucho con aquellos textos. En un momento determinado pensé incluso en hacer El Decamerón en cómic. Es un libro que tenía muy presente para ilustrar y recrearme. Un amigo, cuando cumplí los 75 años, me presentó al editor de Liber Ediciones, Juan Izquierdo. Estuvo en casa y le enseñé algunos trabajos. Él buscaba un ilustrador que pudiera hacer miniaturas porque quería ilustrar el Códex Calixtino, pieza del siglo XIII que no está ilustrado (sólo tiene una ilustración). Le mostré entonces dos libros que tengo, dos cuentos de El Decamerón, uno de ellos *El marido apaleado* que hice todo a mano, desde la caligrafía a los dibujos, imitando los modelos de los monjes medievales, con pergamino auténtico que yo mismo curté...

*-¿No ha hecho alguna edición fac-símil de estas piezas únicas?*

-Jamás. Hubo editores interesados, pero no quise divulgarlo. Lo que sí estoy dispuesto es a hacer los cien cuentos de El Decamerón, uno a uno, como estos libros únicos, con sus dibujos hechos siguiendo los códices románicos. Se dibuja y después se ilumina. Ahora que tengo 80 años me puedo plantear hacer esos cien cuentos, que será un proyecto para muchos años, o al menos esos espero para no morirme hasta que los termine. Juan Izquierdo se quedó encantado y me encargó las ilustraciones del Códex. Le ilustré el Códex, que son cinco tomos, y quedé encantado. Juan Izquierdo es un editor, creo que el único que me he encontrado en mi vida, que me ha pagado lo que he pedido y que me ha dejado trabajar. Jamás se ha metido en mi trabajo. Eso es muy importante. Bien es cierto que soy un hombre consagrado en la ilustración.

Cuando acabé aquel trabajo, me pidió que le ilustrara más libros. Me preguntó que qué libros quería ilustrar. Y le dije que El Decamerón. Pero le dije que eran cien cuentos y que el libro sería muy grueso. Juan me respondió que un libro, no. Que sería un Decamerón en diez volúmenes. Se me abrieron los ojos como platos. Vi que



podía hacer una maravilla, sin pensar en el tiempo que podría tardar en realizar las ilustraciones. Así empecé a hacer la primera jornada y me di cuenta de que no podía ilustrar los diez volúmenes con la misma técnica, porque sería muy aburrido para el lector. Las historias son muy parecidas: el marido cornudo, el frailón que se beneficia... Así que pensé que podía utilizar otras técnicas, además del aguafuerte, en cada uno de los tomos. Y así lo hice. El primer tomo está ilustrado con técnicas clásicas de aguatin-ta y bruñido. En el segundo volumen cambié la técnica y lo ilustré en plan retablo medieval... al hablar de ilustraciones, me refiero a los grabados. Hay otras ilustraciones dentro del texto. El tercer volumen lo hice con la técnica al azúcar, muy poco utilizada. Ahí cambié de técnica y de concepto...

El resultado final de los cuentos es que normalmente acaban en la cama, en prácticas amorosas... así fui cambiando y cada libro tiene sus propias características, dentro del conjunto de letra, caja, encuadernación, por supuesto. Porque se ha buscado la perfección entre ese texto y esas ilustraciones.

### **Boccaccio**

Giovanni Boccaccio (Toscana, 1313-1375), maestro de la prosa popular italiana, es el autor de "El Decamerón", primer gran libro de cuentos de la literatura universal. Reúne cien cuentos erótico, con fondo moral, narrados por diez jóvenes, tres hombres y siete mujeres que han huido al campo para evitar la peste bubónica que afectó a Italia, al igual que al resto de Europa,

**La edición que ahora ofrece Liber Ediciones responde a los mejores cánones de la edición. Las historias de los jóvenes se recrean visualmente en sus aspectos eróticos con delicadeza y buen gusto, sin olvidar su carga de moralidad.**

causando grandes estragos. Los jóvenes salían por las tardes, y bajo las sombras de los árboles del campo y en la paz del sonido de los arroyos, narraban sus historias (con finalidad didáctica o moral, características de la literatura de la Edad Media).

El Decamerón, al igual que la "Divina Comedia", de Dante; o los escritos de Petrarca, anuncian el Renacimiento, época rompe con la tradición de escritos místicos anteriores, presentando a las personas con virtudes y defectos, con penas y alegrías. Pero en los cuentos salen también lo pícaro, lo lascivo, el engaño, grandes amores... el ser humano al desnudo, no faltando lo cómico y lo trágico.

### **La edición de Liber**

La edición que ahora ofrece Liber Ediciones responde a los mejores cánones de la edición. Las historias de los jóvenes se recrean visualmente en sus aspectos eróticos con delicadeza y buen gusto, sin olvidar su carga de moralidad. El resultado que obtiene Celedonio Perellón es espectacular y colorista. Los personajes complementan el texto.

-¿Cómo se presenta el libro?

-Vamos a hacer una serie de presentaciones del libro, en distintas ciudades de España, en locales donde además se pueda hacer una exposición con las ilustraciones, o una mini-

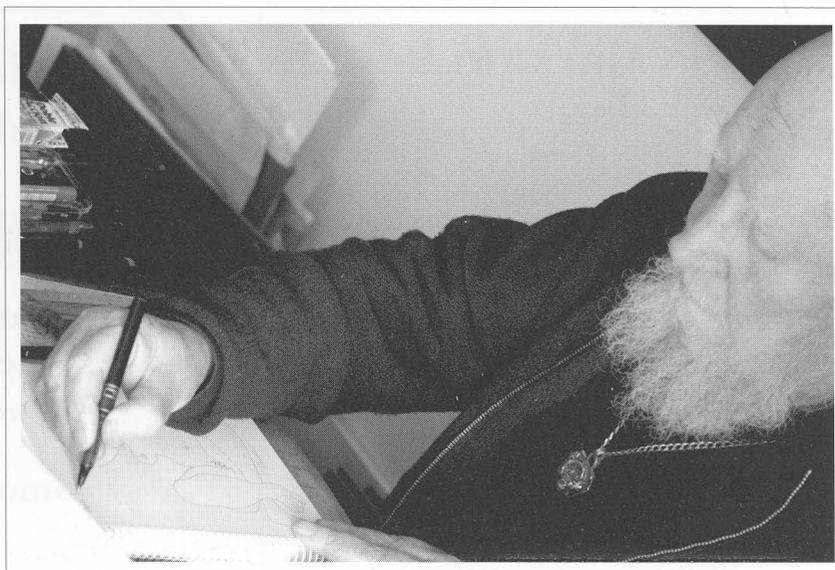
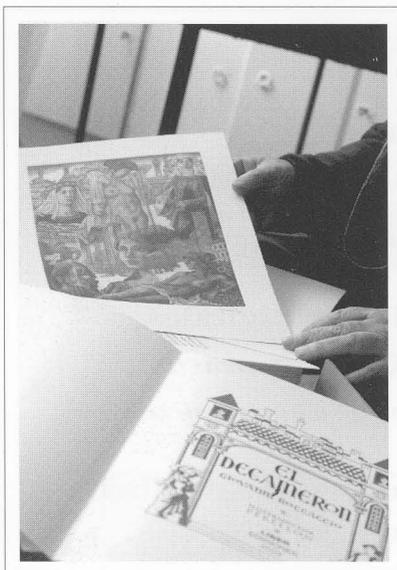
exposición con 20 grabados, donde se pueda ver el proceso de obtención de un grabado y la estampación. Esto se hace pensando en los bibliófilos, que tienen sus gustos muy definidos. El conjunto se ofrece en una caja encuadernada, a modo de libro. Y a partir de ahí, el que quiera que lo personalice encuadernándolo.

-Dentro de las técnicas de grabado o estampación, el libro permite un recorrido por esas técnicas, tomo a tomo...

-Incluso en el noveno volumen he querido hacerlo en serigrafía, que se considera un arte de estampación muy moderno que se utilizaba para camisetas y bofetillas, aunque esté fuera de mi manera de pintar o ilustrar. Pero en toda la obra se ve mi sello, mi firma. La serigrafía artística, bien utilizada sirve para ilustrar un libro en toda su belleza, con otros conceptos de arte.

-En estos cinco años, ¿cuántos grabados, cuántos estudios preparatorios, cuántas ilustraciones para dentro del texto? ¿Se ha pensado en hacer alguna exposición con todos esos trabajos sobre El Decamerón?

-Hago muchos bocetos, primero hago muchos bocetos. Lo que estudio mucho son las láminas de cada libro. Cada libro lleva diez o doce láminas. Son muy importantes. Y he tenido casos



**Vamos a hacer una serie de presentaciones del libro, en distintas ciudades de España, en locales donde además se pueda hacer una exposición con las ilustraciones, o una mini-exposición con 20 grabados**

de que con la lámina estampada no me ha gustado el resultado final y he desechado el trabajo. Cada libro lleva de 50 a 70 ilustraciones, aparte de los grabados. Todo el material preparatorio lo tiene el editor y sí, se estudia la preparación de una magna exposición con todo el material, que se llevaría a distintas ciudades de España, o incluso del extranjero.

*-¿Quién ha iluminado o coloreado los grabados?*

-Es un trabajo que hace el estampador. En este caso, un artista excepcional porque es un Perellón: Jorge. Pero no debemos olvidarnos de que en esta obra han intervenido el Taller de Victor Galán (Julio era un estampador excepcional) y también otro estampador excepcional era Coche. El estampador hace un trabajo muy, muy importante. Con una mala plancha, puede hacer un trabajo extraordinario. Y con una buena plancha, una castaña. En este caso hay buenas planchas y un estampador buenísimo. La plancha se entinta con muchos colores para que, en una sola pasada, salgan todos los colores. El trabajo entre artista y estampador tiene que ser muy intenso para conseguir los resultados finales deseados, con las propias aportaciones del estampador.

Celedonio Perellón vive en Madrid, en la zona céntrica. Su estudio, de regular tamaño, con muy buena luz natural, encierra un mundo propio y singular: el artista y su obra, con sus objetos que resumen su concepción del mundo y de la vida. Una maniquí ¿de cartón piedra? vestida con un conjunto transparente nos hace dudar y repensar sobre el significado del amor y del sexo, que pueden ir juntos o separados. Pero en Celedonio Perellón se expresa su vitalidad en forma de mujer, con toda su carga de sensualidad.

*-En algún momento el artista y el editor han debido encontrarse para valorar el resultado en conjunto... ¿Están satisfechos con la obra finalmente conseguida?*

-La obra tiene el Premio al mejor libro editado en el año 2005. Es un premio a uno de los volúmenes, no a toda la obra. Pero el premio es un botón de muestra de lo que es el conjunto. Hay que especificar que, hasta el momento, el libro no está muy difundido. La razón es muy sencilla: lo hemos finalizado hace poco y ahora entramos en fase de promoción, para que la gente sepa que hemos hecho una obra importante. Hemos hablado con la Biblioteca Nacional para exponer la obra, en su proceso de creación; pero nos han dicho que tienen

todo cogido, pero que más adelante, por septiembre podría ser...

*-Trabajar en un proyecto de esta envergadura, es fácil suponer que suponga al placer añadido al artístico...*

-He disfrutado como un enano. Cuando se me hizo el encargo, no es que estuviera preocupado por el trabajo, porque trabajo no me falta. Pinto y mi pintura se cotiza: vendo obra y puedo vivir; pero lo que me ilusionó fue el reto personal y artístico, hacer algo que trasciende, que nos superará en el tiempo. No hay que olvidar que empecé el proyecto cuando tenía 75 años. Es una obra de madurez, la obra más importante que he hecho en mi vida. Podría comparar mi trabajo con el trabajo que se desarrolla para hacer una catedral o un gran edificio... no llego a compararme con los trabajos de la Capilla Sixtina, que sería un disparate, pero hay que reseñar que es un trabajo de mucha envergadura.

*-¿Cómo se está acogiendo el libro?*

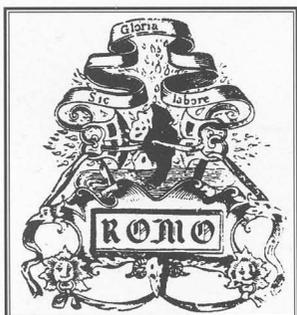
-Muy bien. Es un libro que encierra mucha originalidad. Sólo a nivel de grabado, se pueden estudiar los tipos de técnicas, con sus diferentes resultados plásticos. Es un aliciente para el comprador suscrito a El Decamerón.

*-Mientras ha trabajado en El decamerón, ¿Ha seguido dibujando esas mujeres tan deliciosas, tan atractivas, tan deseables?*

-Además de El Decamerón y otros libros, sí que he seguido pintando mujeres. ¿Qué hay más bonito para pintar que una mujer?

Gabriel Arguménez  
Fotografías: Pablo T. Guerrero

## Librería Mariano Romo



Libros Antiguos y de Ocasión  
Documentos manuscritos  
*Solicite nuestro catálogo*

Pedidos librería: 91 365 24 53  
*A partir 11h. mañana y 5h. tarde*

C/. CARNERO, 19 • 28005 MADRID  
Tel. y Fax: 91 365 24 53  
Móvil: 629 20 02 17  
E-Mail: [info@librosromo.com](mailto:info@librosromo.com)  
<http://www.librosromo.com>

## Noticias

### Bibliográficas

**PUBLICAMOS SUS LIBROS**

**Ediciones digitales  
de 100 ejemplares**  
*[precios muy económicos]*

**Promocionamos sus libros  
en Prensa**

**PRESENTACIONES DE PRENSA**

### NOTICIAS BIBLIOGRÁFICAS

C/ PEDRO BARREDA, 16. PATIO D  
28039 MADRID  
TEL. Y FAX: 91-554.58.82  
E-MAIL: [noticiasb@teleline.es](mailto:noticiasb@teleline.es)

## Paul Orssich

2 St. Stephen's Terrace  
South Lambeth  
LONDON SW8 1DH

Tel.: + 44 - 20 7787 0030  
Fax: + 44 - 20 7735 9612  
E-mail: [paulo@orssich.com](mailto:paulo@orssich.com)

*Visitantes bienvenidos por cita previa*

**Libros antiguos relacionados con España  
y temas hispánicos. Mapas y Grabados.**

SOLICITE MIS CATÁLOGOS  
TAMBIEN EN INTERNET:  
[www.orssich.com](http://www.orssich.com)

## LIBRERÍA MIGUEL BLAZQUEZ

HARTZENBUSCH, 8  
28010 MADRID  
TEL: 91 445 86 72  
[librosm@wanadoo.es](mailto:librosm@wanadoo.es)

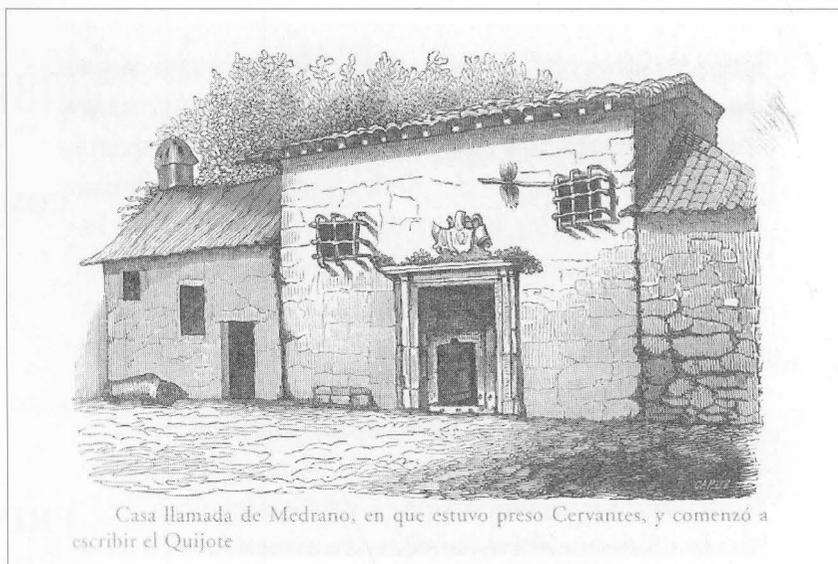
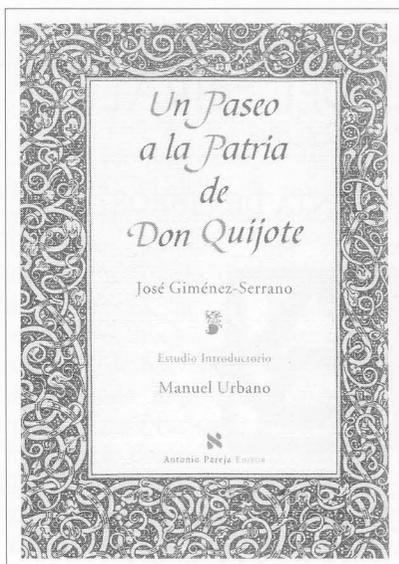


LIBROS ANTIGUOS - LITERATURA  
GENERACIÓN 1927 - GENERACIÓN 98  
AUTÓGRAFOS  
LIBROS DEDICADOS Y FIRMADOS

COMPRAMOS BIBLIOTECAS,  
LIBROS ANTIGUOS, MODERNOS,  
GRABADOS, DIBUJOS, EPISTOLARIOS,  
ARCHIVOS, ATLAS ANTIGUOS.

### T A S A M O S

**Mandamos ofertas directas sobre  
materias que sean de su interés.**



## Los primeros pasos de la primera ruta del Quijote

A lo largo del año 2005 se han publicado cientos de trabajos relacionados con la primera edición de El Quijote. La mayoría de los trabajos no han merecido la pena, incluso los firmados por presuntos intelectuales de primera fila: han repetido cansinos los mismos tópicos que se conocen de Cervantes y El Quijote, sin aportar algo que merezca la pena.

Entre los trabajos que podrían considerarse curiosos, sin ser espectaculares, hay que citar el titulado **Un paseo a la patria de don Quijote**, de José Giménez-Serrano (Antonio Pareja Editor. Toledo, 2005), con un “estudio” introductorio, muy barroco y pesado, de Manuel Urbano. Este trabajo nos sitúa ante un autor español que se pasea por los escenarios de El Quijote a mediados del siglo XIX, adelantándose medio siglo al pesado de Azorín, con su manida Ruta, pequeña biblia para mediocres cervantinos que no paran de dar la vara con la localización del lugar del que no quiso acordarse. El trabajo de Giménez-Serrano, unos pocos artículos de prensa, únicamente es la mitad del libro (la primera mitad la acapara, hasta la página 69, un “introducción” que nos hace bostezar con su pasado estilo literario, pretendidamente erudito.

José Giménez-Serrano nació en Jaén, en 1821. Huérfano de madre, residió en Granada con su tío Cándido, párroco en El Sagrario. Obtiene el grado de bachiller en 1837. Un año después estudia Derecho en la universidad, doctorándose en 1843. A partir de ese año, escribe en el Semanario Pintoresco, donde se encuentran los artículos sobre su viaje “de Madrid a Cádiz”. Cuando tiene 23 años, Giménez-Serrano es ya un personaje notable de la cultura granadina.

José Giménez-Serrano publica los artículos de tema cervantino en el Semanario Pintoresco Español, en 1848. Un paseo por la patria de don Quijote se publicó en cinco artículos, entre enero y abril; aunque hay estudiosos que varían el año del recorrido del autor.

El jaenero Giménez-Serrano sitúa la venta donde mantearon a Sancho “a una media legua hacia el sureste de Fuente del fresno: “dista como 25 leguas de

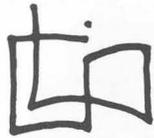
Madrid y cuatro y media de Consuegra. Antes se hallaba en la hijuela de camino que iba de la corte a Jaén y partía de Tembleque, viniendo por la Cañada de la Higuera, Consuegra, Malagón, Fernán-Caballero, Sarazuela, Ciudad Real y Santa Cruz de Mudela, donde se unía con la ruta de Sevilla. Ahora el antiguo mesón se halla en despoblado y todas sus paredes son ruinas; aún se conservan las bardas del corral donde mantearon a Sancho, y a la izquierda estaría, en lo derruido, el agujero por donde Maritornes y la traviesa hija del ventero colgaron al andante caballero mientras velaba por la seguridad de aquel castillo”.

El libro se cierra con un “Apéndice” dedicado a Argel: Recuerdos Cervantinos. Escribe el autor de los artículos: “Numerosas eran las prisiones y mazmorras en que gemían los esclavos cristianos en tiempo de Cervantes Saavedra; pero sabemos que estuvo en el baño real, con los cautivos de rescate y allí dirigí mis pasos. Este edificio se halla en el barrio de Bib-Azum y no muy lejos descuella el cuartel de genizaros. En 1577 era cuadrilongo, tenía dos pisos, un patio en el centro con cisterna y alrededor corredores con aposentos o celdillas miserables. En los cenadores bajos había una capilla donde se decía misa los días festivos”.

En suma, la curiosa obra de Giménez-Serrano, conformada por un conjunto de artículos, siendo deficientemente presentada, o mal aprovechada —el estudio introductorio es desafortunado: bastante malo y confuso—, es de lo poco de interés que se ha publicado con motivo de la conmemoración del IV Centenario del Quijote (primera edición). Y eso es mucho, cuando muchos han sido los que han puesto el cazo para decir nada.

Pablo T. Guerrero

**Un paseo a la patria de don Quijote.** José Giménez-Serrano. Estudio introductorio de Manuel Urbano. Antonio Pareja Editor. Toledo, 2005. Formato: 11,5 x 16,5. La caja de texto quiere imitar a las de Ybarra, con cuatro márgenes de diferente medida. 140 páginas numeradas. Ilustraciones de Tony Johannot y grabados originales publicados en el Semanario Pintoresco Español, de 1848.



**Casals**

Llibreria antiquària

COMPRA - VENTA DE LIBROS ANTIGUOS  
ESPECIALIDAD EN LIBROS DE ARTE

\* \*

*Solicite nuestros catálogos*

---

Arribau, 46 - 08011 Barcelona  
Teléfono y Fax 93 317 93 96  
e-mail: [libriercasals@libriercasals.com](mailto:libriercasals@libriercasals.com)

**LLIBRES DEL MIRALL**

BARCELONA

COMPRA-VENTA DE LIBROS



**PRIMERAS EDICIONES**

LITERATURA S. XIX Y XX

ARTE, VIAJES

**CATÁLOGO GRATUITO**

TEL. / FAX: 93 301 60 15  
e-mail: [llibresdelmirall@yahoo.es](mailto:llibresdelmirall@yahoo.es)  
[www.llibresdelmirall.com](http://www.llibresdelmirall.com)

**El Camino de Santiago**  
Librería Anticuaria



C/ Fernando González Regueral, 6  
24003 León  
Tel. y Fax 987 22 26 71  
[www.libroscaminodesantiago.com](http://www.libroscaminodesantiago.com)  
[anticuaria@libroscaminodesantiago.com](mailto:anticuaria@libroscaminodesantiago.com)



**Librería Bonaire**

*Andrés Ortega del Alamo*

**COMPRA - VENTA  
DE  
LIBROS ANTIGUOS**

**SOLICITE NUESTRO CATÁLOGO**

---

Nave, 21 - Bonaire, 19 - 46003 VALENCIA  
Tel.: 96 352 81 48  
E-mail: [andres@librosbonaire.telefonica.net](mailto:andres@librosbonaire.telefonica.net)

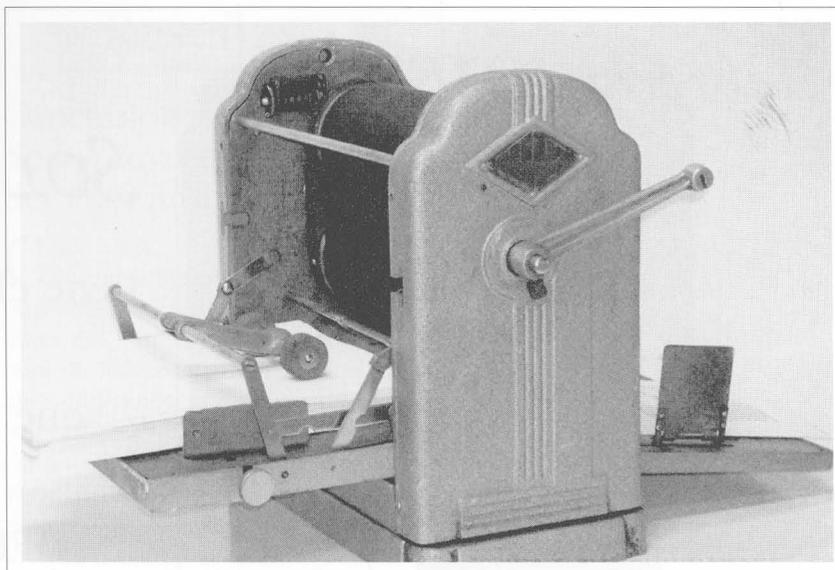
## Represión contra un soldado republicano

LA "Fundación 10 de Marzo", de Santiago (La Coruña) ha publicado un diario de un soldado republicano, de militancia socialista, Casimiro Jabonero, que alcanzó durante a Guerra Civil el grado de teniente del Ejército Popular. Por este único hecho, defender la libertad y la democracia, la legalidad de la segunda República, pasó en la postguerra varios meses en un campo de concentración de Lavacolla, un año en la cárcel de Santiago de Compostela y finalmente tuvo que prestar servicio militar en el ejército franquista encuadrado en un batallón disciplinario destinado en Ceuta. El libro es un enorme documento, único en su género.

La recuperación del dramático testimonio, se inscribe en la necesaria y fresca brisa que levanta el polvo de la desmemoria. La edición del libro ha sido posible por el patrocinio de distintas entidades, como los concejos de Santiago y La Coruña. El diario está contextualizado por la semblanza biográfica de Casimiro Jabonero, redactada por su hijo Mariano Jabonero, en la actualidad secretario general de la Organización de estados Iberoamericanos. El volumen incluye además, un estudio sobre el sistema concentracionario en Galicia realizado por Víctor Santidrián, autor también de la transcripción anotada del diario, así como de la reproducción de documentos relacionados con los batallones disciplinarios de soldados republicanos que trabajaron como prisioneros políticos en la ampliación del aeropuerto de Lavacolla (primera mitad de los años cuarenta). Los documentos que se aportan en el libro sirven para incrementar el interés historiográfico: no hay mucho material sobre los campos de concentración que montaron los franquistas.

Pablo T. Guerrero

*Diario del soldado republicano Casimiro Jabonero.* Campo de prisioneros de Lavacolla, prisión de Santiago de Compostela. 1939-1940. Fundación 10 de Marzo (Santiago de Compostela). Madrid 2004.



## Catálogo de Prensa Clandestina

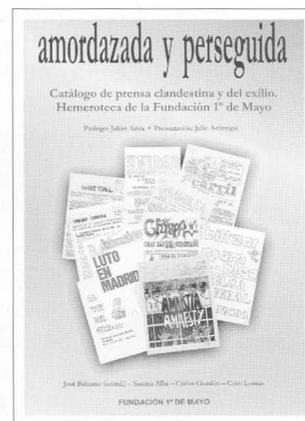
BAJO la coordinación de José Babiano, la Fundación 1º de Mayo ha preparado un catálogo de la prensa clandestina y del exilio, perteneciente a sus colecciones hemerográficas. La prestigiosa Fundación cuenta con dos colecciones de este género, correspondientes respectivamente al Archivo de Historia del Trabajo (AHT) y al Centro de Documentación de la Emigración Española (CDEE). En general, las cabeceras de tipo clandestino corresponden a la primera colección, mientras que la prensa del exilio y de la emigración política pertenece a la segunda. En el catálogo aparece la referencia de más de 600 títulos diferentes, de los cuales un tercio, aproximadamente, corresponden a boletines y prensa de las Comisiones Obreras.

Además de las referencias catalográficas propiamente dichas, se han incluido tres índices. El primero se refiere al tipo de prensa, siguiendo la siguiente clasificación: Prensa Clandestina, sindical, de Comisiones Obreras, de otros sindicatos, de grupos de trabajadores y de representación obrera en la empresa, de organizaciones y partidos políticos, de organizaciones y movimientos sociales, del exilio y la emigración política. Un segundo índice hace referencia a las entidades editoras, mientras que un tercero recoge los lugares de edición. Por último, se ha incluido un índice de siglas. El catálogo incluye también un ensayo de tipo histórico sobre la prensa clandestina bajo el franquismo, a cargo de Carlos Gordón. En la elaboración de las referencias y los índices han participado Coro Lomas y Susana Alba, encargadas del mantenimiento de las colecciones hemerográficas de la Fundación.

El catálogo, además de valorar y difundir un patrimonio documental importante, constituye una herramienta muy eficaz a la hora de acceder a una fuente tan importante para el estudio de la época franquista como es la prensa clandestina y del exilio. Muy interesante y útil para investigadores, historiadores, periodistas, bibliógrafos y librerías de viejo y anticuario.

Pablo T. Guerrero

**Amordazada y perseguida.** *Catálogo de prensa clandestina y del exilio. Hemeroteca de la Fundación 1º de Mayo.* 296 páginas numeradas. Formato: 17 x 24 centímetros. Ilustraciones. Coordinación: José Babiano. Prólogo: Julián Ariza. Presentación: Julio Aróstegui. Madrid, Fundación 1º de Mayo, 2005.



## Librería JIMENEZ

ESPECIALIDAD EN:  
TODAS LAS MATERIAS  
Y EN PARTICULAR JURÍDICAS  
Publicamos catálogo trimestral  
Correspondencia en cualquier idioma



HORARIO DE LUNES A VIERNES  
De 10 a 13,30 y de 17 a 20 horas  
CALLE MAYOR, 66 - 68  
TEL.: 91 541 63 86 - 28013 MADRID  
FAX: 91 559 32 79  
e-mail: [libreriajimenez@nova.es](mailto:libreriajimenez@nova.es)  
[www.libreriajimenez.com](http://www.libreriajimenez.com)

## SOLER y LLACH

tiene el gusto de comunicar  
a sus clientes  
que pueden encontrar  
una amplia  
OFERTA DE LIBROS  
para venta directa  
en su web:

[www.soleryllach.com](http://www.soleryllach.com)

*Compra - Venta - Tasaciones*

*Libros de antaño y hogaño*

*Documentos manuscritos*

*Grabados*

*Litografías*

*Aguafuertes*

*Carteles de época*

*Dibujos originales  
y todo lo relacionado  
con el arte gráfico*

C/ Capitán Oviedo 13 (Jaén)  
Teléfono/Fax: 953 08 86 04  
[contacto@mimolibros.com](mailto:contacto@mimolibros.com)

[www.mimolibros.com](http://www.mimolibros.com)

LIBRERÍA ANTICUARIA

## Rafael Solaz

COMPRA-VENTA DE LIBROS  
ANTIGUOS,  
RAROS Y CURIOSOS,  
COLECCIONISMO



C/ San Fernando, 7-B - 46001 VALENCIA  
Tel. 96 391 91 78

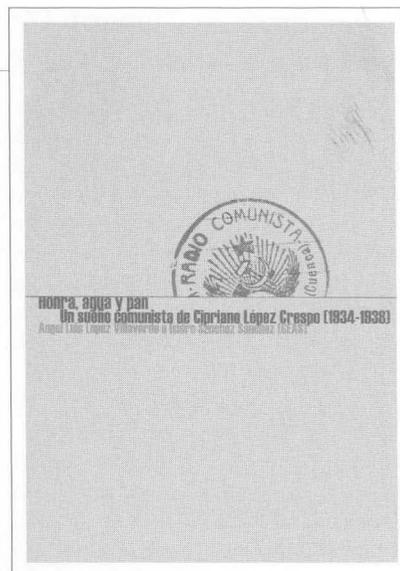
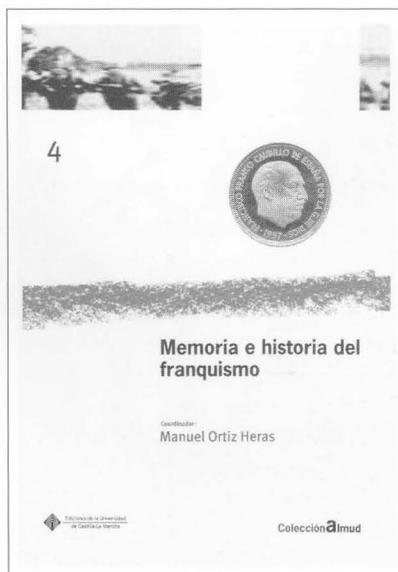
[libreria\\_rafaelsolaz@hotmail.com](mailto:libreria_rafaelsolaz@hotmail.com)

## Reseñas

### Conclusiones de los Investigadores del Franquismo

Cada cierto se reúnen, exponen sus investigaciones e intercambian información. Son los investigadores del franquismo, la larga dictadura de Franco, de 40 interminables años. El V Encuentro de investigadores, con sede en Cuenca, ha generado un interesante volumen, **Memoria e historia del Franquismo**, con prólogo de Manuel Ortiz Heras y todo un conjunto de trabajos y comunicaciones expuestos en mesas y ponencias: El régimen y la oposición, Los apoyos sociales al régimen, Sindicatos oficiales y actividad sindical católica, Un mundo político de consignas y mentiras, Falange: del apostolado demagógico a la adaptación útil, Sindicato vertical: entre la cuota obligatoria y la afiliación voluntaria, Asociacionismo de periodistas contra la prensa "sectaria y antinacional", Mujer y franquismo, La conflictividad tras las huelgas de 1962... entre los investigadores: Roque Moreno, Jordi Gracia, Jorge Uría, Isidro Sánchez, Conxita Mir, Carme Molinero, Pedro Oliver, José Babiano...

*Memoria e historia del franquismo. V Encuentro de investigadores del franquismo.* Ediciones de la Universidad de Castilla La Mancha. Colección Almud nº 4. Cuenca 2005.

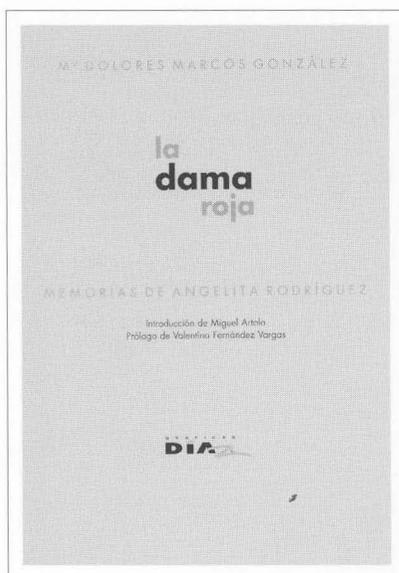


### La utopía de Cipriano López, comunista primario

En marzo de 1934 Cipriano López Crespo, oficial de prisiones destinado en Ocaña, tuvo el sueño de transformar su pueblo, Villaconejos de Trabaque (Cuenca), cerca de Priego, que no tenía agua corriente, ni alcantarillado, ni luz eléctrica. Cipriano escribió un texto titulado "¿Fue un sueño?" donde relata cómo tras hacerse millonario por la lotería, dedicaba el premio a sacar al pueblo de la miseria, mejorar su vida cotidiana, planificar las obras públicas y transformar su economía. Incluso proponía una comunidad utópica primaria, una Icaria ideal donde se repartirían el trabajo y los bienes.

El sueño utópico de Cipriano López Crespo, que creyó posible modernizar aquella España atrasada y sometida a unas castas dominantes tan ignorantes como violentas, se diluyó tras la guerra civil: los nacionales estuvieron a punto de fusilarle (afortunadamente no encontraron pruebas). Pero queda el recuerdo de sus ideas, la de una persona enorme y bondadosa, maltratada por los partidarios de la dictadura franquista y los detractores de la democracia republicana.

*Honra, agua y pan. Un sueño comunista de Cipriano López Crespo (1934-1938).* Ángel Luis López Villaverde e Isidro Sánchez Sánchez. Servicio de Publicaciones de la Universidad de Castilla La Mancha. Ciudad Real, 2005.

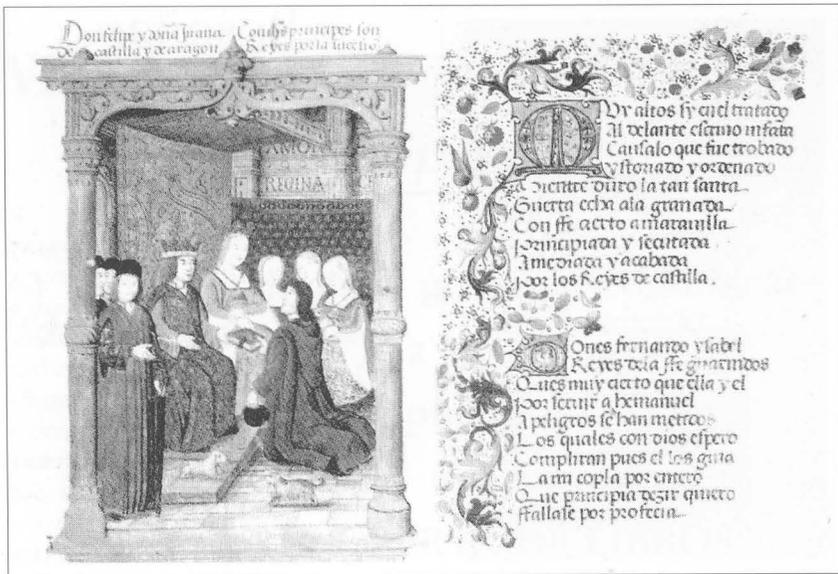
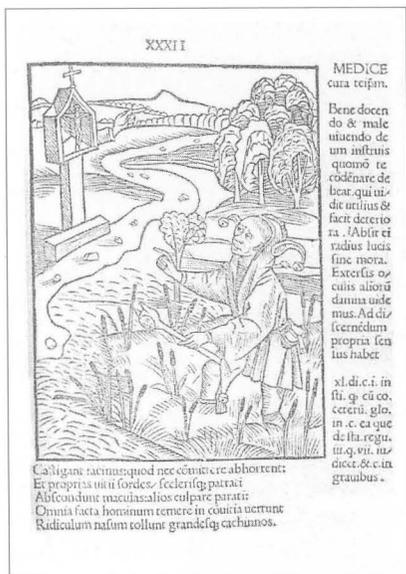


### Una vida dedicada a luchar por la libertad

Angelita Rodríguez nació para luchar por la libertad y la democracia. Y el testimonio de su lucha ha permanecido demasiado tiempo en silencio. Fue conocida como "la dama roja" y sus memorias son el resultado de su colaboración con María Dolores Marcos, que ha recuperado su testimonio a partir de recuerdos puntuales. Y hay que especificar que su militancia política en el partido socialista queda desplazada por la entrega a la causa de la mujer.

En 1934 Angelita se afilió a las Juventudes Socialistas. En Ciudad Real fue detenida por hacer una pintada. Estuvo por distintas partes de España durante la guerra civil. En los últimos momentos de la lucha se marchó a Alicante, donde esperó a un barco que nunca llegó. Sufrió la represión de la postguerra, de mayor intensidad que la ordenada por el general Mola en los primeros momentos de la guerra civil; y fue condenada a muerte (8 meses interminables, esperando ser llevada ante un pelotón, hasta que la pena le fue conmutada). Pasó catorce años en prisión y después rehizo su vida (a partir de 1953). Tras la muerte del dictador, volvió a la militancia pública. Sus memorias tienen una extraordinaria dimensión humana y política.

*La dama roja. Memorias de Angelita Rodríguez.* María Dolores Marcos González. Introducción de Miguel Artola. Prólogo de Valentina Fernández Vargas. Edición Gráficas Díaz. Alicante, 2004.



## La mejores subastas (diciembre 2005-febrero 2006)

ENTRE diciembre del 2005 y febrero del 2006, se han producido un conjunto de subastas en Madrid y Barcelona. Resaltamos las más importantes.

### Soler y Llach (Barcelona)

13 de diciembre 2005

En la subasta del 13 de diciembre, celebrada en los locales de Barcelona (calle Beethoven, 13), se ofertaron 2.318 lotes de toda época y temática.

*Picasso i els Reventos*, de Jacint Reventós, editado por Gustavo Gili, en Barcelona, con dibujos de Picasso, Miró y fotografías de Catalá-Roca, se cotizó en 1.500 euros. *Pommes d'Anis*, de Grau sala, editado en París por Le cheval de Bois-Raymond, en 1943, cubrió la puja inicial de 2.500 euros. *La Oda a Joan Miró*, de Joan Brossa, editada por Polígrafa (Barcelona, 1973), subió hasta los 2.350 euros.

*El Museum Richterianum Continens Fossilia...* de Johan Erns Hebenstreit, editado el Leipzig por Carparus Fritsch, en 1743, con 18 láminas, pasó de los 3.500 euros iniciales a los 14.000 euros. Fue el lote más cotizado de la subasta.

*Esqueletos y huesos*, de Crisóstomo Martínez, grabador y anatomista valenciano, se cotizó en 1.600 euros. Un conjunto de 166 grabados coloreados sobre ornitología, de la obra *The Naturalist's* (Londres), subió hasta los 1.200 euros.

Una acción grabada por Pi, de la Sociedad del gran Teatro del liceo, se pagó en 1.000 euros.

*La Crónica General de España*, editada en Madrid, en 1871, con un volumen dedicado a provincias ultramarinas, cubrió los 750 euros iniciales.

Los *Sermones Aurei funebres cunctos*, incunable de 1490, se remató en 1.600 euros.

Un *Quijote* (dos volúmenes) editado por Ybarra, en 1780, subió hasta los 1.300 euros. Otro *Quijote*, impreso por Gorch en Barcelona (1892), seis volúmenes en cuarto, con 51 láminas, subió hasta los 1.500 euros.

*El Adeu a Catalunya*, de Patxot i Jubert, edición privada (Ginebra 1952) cubrió la puja inicial de 1.000 euros.

*Veinte poemas de amor y una canción desesperada*, de Pablo Neruda,

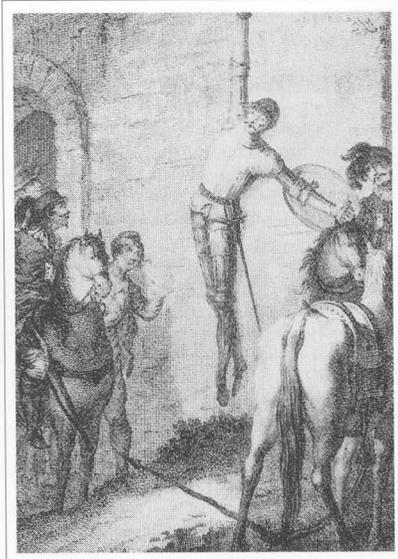
editado en Buenos Aires (Argentina), en 1948, con 21 ilustraciones de Atilio Rossi, edición de 3.000 ejemplares, con una tirada especial de 200 ejemplares (el puesto a subasta está dedicado por Pablo Neruda a Paul Eluard), se remató finalmente en 4.750 euros.

El *Racionamiento di Luca Contile*, editado en Pavia, en 1574, por Girolamo Bartola, subió hasta 2.000 euros. El *Padre nuestro traducido en 150 lenguas*, impreso en París, en 1805, cubrió la puja de 5.000 euros, inicial de salida.

Un *portulano de la América septentrional*, impreso en Madrid (1818), con 121 planos de puertos, cubrió la puja inicial de 8.900 euros. Otro *portulano de las costas de la península de España*, islas adyacentes y parte de las costas de África subió hasta los 1.600 euros. El *Atlas de Cary*, impreso en Londres en 1819, se cotizó en 4.000 euros. Una *carta de las costas de La Escambia*, Alabama... impresa en Madrid, en 1846, subió hasta los 1.750 euros. Un *plano de la Rade d'Ampoule en Catalogne*, acuarela original de la costa catalana (1760), se cotizó en 2.500 euros.

Un facsímil de la revista *Quatre Gats*, impreso en Sabadell, en dos volúmenes, subió hasta los 950 euros.

El *Voyage autour du monde*, de George Anson, impreso en Amsterdam y Leipzig (1756), subió hasta los 3.200 euros.







# TRES COLUMNAS pAtrIcIA mOntErO

Cotilleos literarios - esparrames - exposiciones de interés - libros de bibliofilia - mandangas - venenos - vanidades - extrabogavancias - tontadas - horrores causa - ...eh...

LA ciudad de Toledo es patrimonio de la humanidad. El paisaje de la ciudad de Toledo es único en el mundo. El paisaje de la ciudad de Toledo, si el sentido común y la decencia no lo impiden, va a dejar de ser una maravilla mundial para convertirse en un absurdo mar de chalet pareados. Las bárbaras hordas del ladrillo, alimañas del feroz capitalismo, peores que las hordas de Gengis Khan, han decidido que hay que desarrollar la ciudad... y sus cuentas corrientes, claro. Es muy difícil, pero hay que salvar Toledo, evitar que esos miserables destructores acaben con un paisaje y una ciudad que es patrimonio de la humanidad. Aunque sé que mi protesta y la del conjunto de la redacción de Noticias Bibliográficas, servirá de muy poco, ¡Salvemos Toledo y su paisaje!

EN Noticias Bibliográficas recibimos bastantes catálogo, con publicaciones nuevas y de libro viejo y antiguo. Entre las nuevas destaca el catálogo de Seix Barral, de enero-marzo del 2006: nos sirve para comprobar, una vez más, que la edición en España, está en manos de incompetentes. Un ejemplo, que no dispongo de mucho espacio: **El clitoris de Camille**, de un tal **Diego Medrano**, de unos veintipocos años, que debe ser el nuevo representante de la "Novela hormonal". El amigo nos suelta frases del tipo: "Éramos una pareja de tres, ella, yo y la locura". ¡Parió la Justa! Y para fortalecer la obrita de marras, un bodrio en toda regla, una frasecita de Pere Gimferrer (este es Dios o su delegado: está en todas partes... diciendo paridas, eso sí). A ver si tenemos suerte y el próximo título del muchacho, dentro de la "Novela hormonal", de mucho sexo a lo Mari Pau, sea **El pene de Tiburcie**, o algo parecido. Lo dicho, las editoriales en manos de descerebrados. ¡Qué vergüenza!

UNAS líneas para una de las escritoras actuales más importantes de Europa: **Amélie Nothomb**, autora de libros como Estupor y temblores o **Biografía del hambre**, recientemente publicada en España. Esta importante autora escribe y describe en sus obras del hambre como motor de la historia, de la belleza, de la explotación de la piedad. No dejar de leerla.

LA Fundación Telefónica, que reparte generosamente su publicidad en los medios más potentes y excluye a los minoritarios (¡qué envidiosos somos los de NB por estar excluidos!), nos "deleita" con una cosa rara titulada **Chema Madoz, 2000-2005**. Dicen que son fotografías, pero esas composiciones fotográficas tienen poco de fotografía y mucho de obra de arte visual. Algo así como los poemas de Joan Brossa, pero realizados con una cámara fotográfica. Y el hecho de utilizar una cámara fotográfica no permite, o no debería permitir utilizar la palabra fotografía (es como ese disparate de dar el premio nacional de fotografía a Ouka Leele, porque hace esas cosas raras que se atreven a llamar fotografías. Los maledicentes, con media sonrisa, aseguran que en ese premio tuvo mucho que ver su tita Esperanza).

VOLVAMOS a lo serio, a las mujeres (y algunos hombres), a recuperar nombres y obras. Editorial Alba, de Barcelona, nos ofrece todos los cuentos de la escritora norteamericana Wila Cather, "**Los libros de cuentos**" (560 páginas), escritos entre 1905 y 1948 (la edición que ahora se ofrece cuenta con el trabajo de traducción de Olivia de Miguel). Esta autora ya tiene obra publicada en España. Entre sus títulos: **Mi Antonia**, su obra maestra; a las que añadir **Mi enemigo mortal**, **Una dama extraviada**, **La muerte llamada al arzobispo** y **El canto de la alondra**. La obra literaria de

Wila Cather, alejada del dramatismo barato que se ceba en la sensiblería, está marcada por sus recuerdos más vitales: la presencia de los "pioneros" colonizando tierras y la pérdida de los seres queridos

UNA felicitación para **Luisa Castro** (Foz, Lugo, 1966), distinguida con el premio Biblioteca Breve (Seix Barral... en este caso, dando la de cal, porque ¡qué otras cosas editan los muchachos!) por su novela **La segunda mujer**, en la que narra la relación de amor-odio entre un escritor maduro, casi anciano, y una joven independiente y escéptica. Luisa Castro es autora de varias novelas, como *El somier*, *La fiebre amarilla* y *El secreto de la lejía*. Sus cinco poemarios están recogidos en *Señales con una sola bandera*. Y a no perderse el libro.

EN una entidad fotográfica, en Madrid, pasó sin pena ni gloria una excelente exposición dedicada a **Bartolomé Ros**, hombre que captó una gran imagen de Franco y Millán Astrain haciendo el gamba. La exposición de Bartolomé Ros, presentada gracias al buen trabajo y enorme dedicación de Vicente Tofiño, excelente fotógrafo y mejor persona, no llegó al gran público por la deficiente promoción de prensa. Vicente Tofiño lleva a esa entidad lo mejor que puede conseguir, además gratis. Su trabajo se ningunea, otros se ponen medallas que no les corresponden y los "promotores" de prensa trabajan como amateurs. Es incomprendible que Vicente malgaste su trabajo para esa gente.





## IV y V Encuentros biblio-librero en Camacho

A mediados de enero se desarrolló en Camacho Encuadernación, de Madrid, el IV Encuentro biblio-librero, con la participación de José Antonio Samaniego, economista y encuadernador; Julia Arribas, restauradora de documento gráfico; Mariano Romo, librero de viejo; Antonio Marchamalo, escritor; José Luis Checa, escritor y bibliógrafo; y Juan Carlos Montesinos, bibliófilo; más los Camacho, encuadernadores y restauradores de documento gráfico.

En las más de dos horas del debate, se trataron los siguientes temas: relaciones comerciales entre escritores y editoriales, siempre desfavorables a los escritores, salvo contadas excepciones; libros originales y facsímiles: relación y posturas a favor o en contra; novela histórica y novela historiada, repasando autores como Benito Pérez Galdós, Arturo Pérez Reverte, Terenci Moix, Vicente Blasco Ibáñez, Julio Verne... también se habló de la extraña actualidad de libros como *El código da Vinci*. El encuentro finalizó hablando de las resistencias heroicas en la Guerra Civil española, especialmente de los bibliotecarios de la Nacional.

V Encuentro.- En el quinto encuentro, correspondiente al mes de marzo, en el que también se impartió un ciclo de conferencias sobre Paleografía, impartido por José Luis Barrio Moya, intervinieron Miguel Madrid, librero anticuario; Juan Carlos Montesinos, bibliófilo; José Luis Checa, bibliógrafo y escritor; José Antonio Samaniego Bordiú, encuadernador y bibliófilo; Julia Arribas, restauradora de documentos; José Alburquerque, bibliófilo; Carlos Monge, periodista; Pablo Torres, periodista y escritor, director de *Noticias Bibliográficas*; y Ángel e Iván Camacho, organizadores de los Encuentros. La reunión sirvió para comprobar que los libreros pueden hablar y hablan de otros muchos temas, además de libros viejos. Así, el debate se inició planteando las dificultades que hay para buscar documentación en archivos judiciales. Después se comentó la bronca literaria habida entre Arturo Pérez Reverte y Francisco Umbral (hubo dos bloques de opinión, aunque los detractores únicamente argumentan contra Pérez Reverte su falta de estilo, afirmación puesta en duda por sus defensores). También se habló del Corán como libro, de los fanatismos que provocan las religiones, de los enfrentamientos que se pueden generar entre distintas sociedades...

Marcela Sotomenor

## Un libro para la polémica

EL sábado 11 de febrero de 2006 se ponía a la venta **La conspiración, el último atentado de los GAL**, del ex policía José Amedo, condenado por el caso GAL, editado por Espejo de Tinta. La obra contiene graves acusaciones contra el juez Baltasar Garzón, de la Audiencia Nacional; contra Pedro J. Ramírez, periodista director de *El Mundo*; contra el ex ministro Álvarez Cascos, muy conocido por sus maneras autoritarias; y contra el ex presidente del Gobierno José María Aznar.

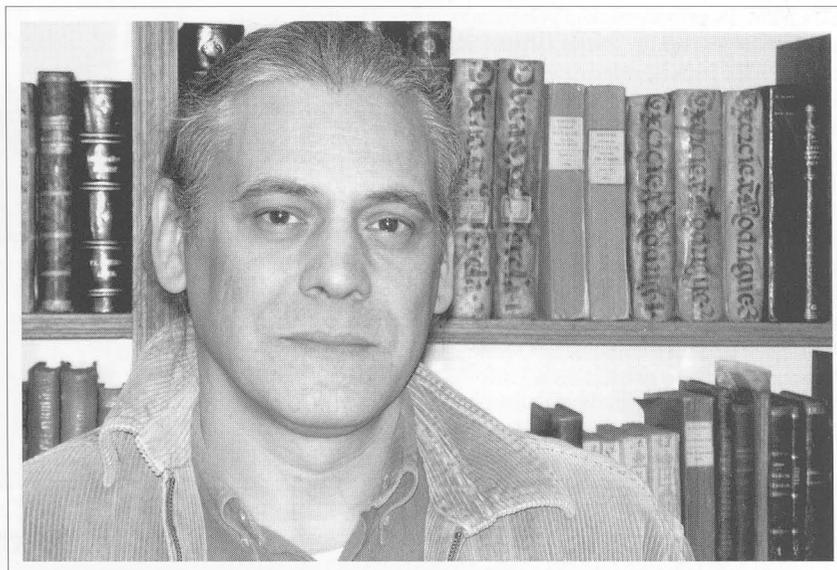
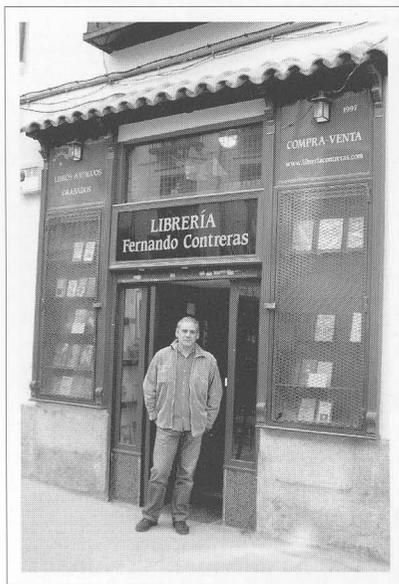
Es obligado inicialmente preguntarse si estamos ante un libro de ciencia-ficción, por sus contenidos; o estamos ante un libro-documental. Si estuviéramos ante un libro lleno de ficciones, los jueces deberían actuar inmediatamente contra el señor Amedo, porque hace gravísimas acusaciones: hubo una conspiración –asegura en el libro– para quitar del Gobierno a Felipe González. Y en el centro de esa conspiración estaba Pedro J. Ramírez (periodista éste que ha protagonizado ya demasiados escándalos, incluido uno de tipo sexual). Si estuviéramos ante un libro documental, los jueces también deberían intervenir para comprobar la veracidad de las afirmaciones del señor Amedo. Y si comprobaran que son ciertas, si se probara que efectivamente hubo una conspiración, aplicar el Código Penal. Un grupo de conspiradores, por muy periodistas o políticos que sean, no pueden pervertir el sistema democrático y quedar impunes.

Este libro hace recordar una entrevista que le hicieron a Luis María Ansón, en la revista *TIEMPO* (entrevista de Santiago Belloch, publicada en febrero de 1998). Decía *“sin complejos”* que él, junto a otros periodistas (hasta qué punto está degradado el oficio del periodismo en España), se habían reunido para acabar políticamente con Felipe González: *“... vimos que era necesario elevar el listón de la crítica. Entonces se buscó ese mundo de las irregularidades, de la corrupción... no había otra manera de quebrantar a González”*. Sorprendentemente aquellas declaraciones tampoco tuvieron respuesta judicial, como si conspirar contra un gobierno legítimo y legal no fuera un delito contemplado en el Código Penal.

Ni el libro, ni sus contenidos, han sido reseñados o contestados por la Prensa de la gran derecha española que diariamente manipula e intoxica contra el actual Gobierno, sin probar ni una sola de sus acusaciones (se empieza a hablar ya de una tercera conspiración contra ZP, como la presuntamente diseñada contra González). Pedro J. Ramírez –a fecha de cierre de edición de *Noticias Bibliográficas*– no ha negado los contenidos del libro, ni ha iniciado acciones judiciales contra el señor Amedo. Igual ocurre con los otros actores de la trama: Garzón, Álvarez Cascos, Aznar...

El libro es de gran interés para la sociedad española. Sirve para poner a prueba al sistema judicial español, a cierto periodismo? y a ciertos “políticos”. Una democracia no puede tolerar este tipo de comportamientos. Si los contenidos del libro son falsos, hay que exigir responsabilidades a su autor; y si los contenidos describen unos hechos ciertos, hay que pedir responsabilidades penales a sus protagonistas. El silencio únicamente pervertiría la democracia.

Pablo Torres Fernández



## Fernando Contreras

EN el más céntrico e histórico Madrid, el de los Austria, a unos pasos de la plaza de la Villa, a unos pasos más de la Puerta del Sol, junto a la histórica iglesia de Santiago -¿no estará ahí (re) enterrado Velázquez-, se localiza la Librería Fernando Contreras, pequeña y recoleta, atiborrada de libros, de toda época y condición. Fernando Contreras proviene del mundo educativo. Licenciado en Filología hispánica, ejerció de profesor en distintos institutos de Madrid... hasta que desembocó en la librería de viejo y/o antiguo, casi por casualidad.

-Antes de abrir este local, era librero. En el libro viejo y antiguo me inicié como cliente, cuando era profesor de Lengua y Literatura. Y en la feria de mayo ayudaba a algún librero amigo. En un momento determinado, a propuesta de otro librero que estaba en mi misma situación, que era profesor de Instituto, Luis Llera, profesor de Filosofía, me animé. Empecé en casa, haciendo un catálogo, luego alquilé un piso en la calle Cruz verde y finalmente me hice con este local, hará unos diez años, una librería a la calle, abierta al público. Estuve un año compaginando las clases en el instituto y la librería por las tardes. Y desde hace unos diez años, ya sólo soy librero.

-¿Qué materias trabajas?

-Por mi afinidad con las Humanidades, pues libro relacionado con esa especialidad. Pero tengo un poco de todo, porque dependes de lo que te entre. Las compras te mediatizan, aunque lo que más me gusta es la Literatura, la Historia y el Ensayo. Mis libros propios, los de mi pequeña biblioteca, son fundamentalmente de Literatura.; aunque desde hace unos años, leo mucho Ensayo... quizá por la edad. También me

gusta mucho el teatro clásico, quizá porque soy bastante barroco. Pero hace poco que me he comprado una edición anotada y crítica de Las novelas ejemplares, porque me interesaban mucho.

-¿Tendrás, entonces bastante material de la generación del 27?

-Claro. Más de Antonio Machado que de García Lorca. Es la edad de plata de la Literatura española.

-¿Catálogo?

-Hace tiempo que no hago un catálogo. La razón está en Internet. Trabajo sólo y hago fichas para Internet, donde atiendo a muchos clientes desde mi propia página o desde algún portal conjunto. Y además con la librería abierta. No tengo más tiempo para realizar un catálogo, que tiene que ser muy diferente a las fichas que ofreces por Internet. Siempre me propongo hacer al menos un catálogo al año, pero la realidad es aplastante: no tengo más capacidad loboral: librería, fichas para internet, compras...

-Internet es ya una herramienta importante...

-Sin duda. La librería ha evolucionado mucho: del local al catálogo y del catálogo a Internet. Son otros mundos. Recuerdo que iba a librerías, como La Celestina, especializada en Teatro... ahora todo ha cambiado: se compra mucho por Internet. Siguen viniendo a las librerías los clientes de siempre, que tienen tiempo. En Madrid el tiempo es un factor muy a tener en cuenta. A esos clientes es difícil venderles: lo tienen casi todo. Yo mantengo la librería abierta al público porque es lo que me gusta. Y porque como decía Ortega y Gasset, los libros que te rodean te aíslan de la realidad. Me siento bien y muy cómodo rodeado de libros.

-Las ferias...

-Son muy importantes para mantener el contacto con los clientes, porque con Internet la gente no va a las librerías. Y sería bueno que los clientes volvieran a las librerías: en los estantes hay de todo: libros agotados, descatalogados, raros... no podemos colgarlos todos en Internet.

-¿Qué ofrece Librería Fernando Contreras, que la diferencia de otras librerías anticuarias?

-Quizá el trato y la visión que tengo de los libros, aunque cada librero es un mundo propio. Me interesan los buenos clientes, pero no definidos por sus compras, aunque es importante vender; porque puedes compartir con ellos cultura, porque puedes aprender. ¡Ojalá también pudieran aprender! Los clientes asiduos de librerías de viejo creo que valoran el que puedan hablar de Arte o de Literatura, de la vida. La venta en sí misma no tiene por qué ser el eje de la relación. Evidentemente hay que vender, pero para mí queda en segundo plano; porque está claro que si uno es competente y tiene un fondo de calidad, vendes. Sin duda. Yo creo que mantengo la librería por eso, por ese contacto cultural que debe haber entre librero y bibliófilo. En esta sociedad actual en la que vivimos yo quiero compartir con mis clientes, que son mis amigos, la Literatura, los Libros, el Arte, la Música... creo que ellos lo notan.

Pablo Torres

**Librería Fernando Contreras**  
C/ Santiago, 9. 28013 MADRID  
Tel: 91.542.82.79. Móvil: 630.183.914.  
E-mail: info@libreriacontreras.com

CORRÍA la primavera de 1587 cuando desde Esquivias, en la imperial ciudad de Toledo, Miguel de Cervantes preparaba su viaje a Sevilla para incardinarse en la comisión que se iba a ocupar de allegar bastimentos para las galeras reales por orden de Felipe II. La primera noticia exacta en el tiempo que hay de la llegada de Cervantes a Sevilla data de 22 de septiembre de ese mismo año, contenida en las actas del Cabildo de Écija, cuando Cervantes había llegado a la Ciudad del Sol para tomar primera comisión en la saca del trigo, si bien se conoce que estuvo en Sevilla desde abril anterior y hospedado en la fonda de su amigo el farandulero Tomás Gutiérrez, situada en la antigua calle Bayona, frente a las gradas mismas de la catedral Hispalense, aledaño al lugar que actualmente ocupa el Instituto Nacional de Previsión. Decía el Cojuelo a don Cleofás –Tranco X– ... “esos van a tomar posada y aparece a Calde-bayona”, cuando el empetatado diablillo se afanaba paseando por Sevilla.

Que Cervantes viniera a Sevilla ya con el empleo de comisionado, o que lo consiguiera aquí, es algo que los cervantistas, Astrana y Rodríguez Marín, por mencionar sólo a su biógrafo más caracterizado y al mejor intérprete de sus obras inmortales, no han conseguido desentrañar. Para la Proveeduría general de las galeras, el rey comisionó a su consejero de Hacienda, Antonio de Guevara, quien parecía haber tenido relaciones anteriores con don Miguel, a través de algunos familiares de éste, como nos ha dicho Astrana con referencia a Ana de Villafranca, y por aquí pudo venirle su designación para la comisión de los bastimentos de las galeras; pero Tomás Gutiérrez, que explotaba pensión y muy famosa en Sevilla, era amigo personal de Cervantes y documentalmente consta y demostró Rodríguez Marín su protección al autor del QUIJOTE; y en este caso, pudo ser en Sevilla donde Cervantes consiguiera la designación. En el Trato de las posadas de Sevilla, publicado en 1596, se decía con referencia a la posada del amigo de Cervantes:

Sabrás amigo dichoso,  
a quien dé Dios vida larga,  
si a Sevilla en algún tiempo  
fueres a tomar posada,

Lo primero, si llegares  
a aquella buena posada  
que está en la calle de Bayona,  
donde los Príncipes paran,

Sea como fuere, lo cierto es que Antonio de Guevara, que no podía dejar Madrid en razón de otras ocupaciones y cargos públicos cuando fue designado por el rey, hubo de verse precisado de delegar momentáneamente estas funciones en tercera persona, y escogió para que le representara en Sevilla al alcalde del Crimen de la Real Audiencia de los Grados, licenciado Diego Valdivia, que en aquellas fechas desempeñaba en ella plaza de justicia. Y Cervantes, por el Alcalde Valdivia, buen amigo a su vez de Tomás Gutiérrez, recibió asimismo su nombramiento para el desempeño de aquella comisión.

Dos años aproximadamente llevaba Cervantes por Andalucía en la saca del trigo y del aceite cuando a finales de 1588 aparece en Sevilla y en persona el comisionado real Antonio de Guevara. Astrana manifiesta que llegando Guevara cesó Valdivia en su comisión sin que nos explique el biógrafo de Cervantes cual fue la causa que trajera a Sevilla por primera vez a Guevara y la del cese a la llegada de éste del Alcalde Valdivia (1).

Sin embargo, nosotros podemos explicar las razones, al menos del cese del Alcalde, porque afirmamos que Guevara viene a Sevilla precisamente a causa de la situación de Valdivia, que ahora explicaremos, y porque había de ocuparse ante este hecho, directamente de la comisión real hasta que encontrara nueva persona en quien delegarla, lo que no ocurre hasta mediar 1591 con la sucesión de Pedro de Insunza.

Y para entender y enlazar con lo que realmente relatamos, hemos de retroceder en el tiempo otros dos años; no desde la llegada de Guevara a Sevilla, sino desde la llegada de Cervantes y el comienzo del desempeño de su comisión. Y ello porque finalizan-



## Cervantes y la Justicia sevillana

do el año 1585 viene a la Real Audiencia de los Grados de nuestra ciudad un adusto personaje que trae como misión, comisión judicial sería mejor, la de hacer la Visita a tan alto Tribunal por orden del rey, lo que hoy llamamos una inspección de tribunales. Y aquí llegó, en los finales de aquel año, escarcela al cinto, balduque y papel de barbas, el visitador real, a no dejar títtere con cabeza en la Audiencia de los Grados del Rey Nuestro Señor. Y esta inspección tiene mucho que ver, como vamos a relatar, con el cese del Alcalde del Crimen, Diego de Valdivia.

Las razones que tenemos para afirmar el cese o destitución del Alcalde Valdivia son puramente documentales y están inéditas. Los biógrafos, exégetas y críticos de Cervantes, Astrana, Rodríguez Marín, Asencio y Toledo, Pérez Pastor, Pellicer, Clemencín y los demás cervantistas, no alcanzaron a conocerlas. La suerte, esa santa milagrosa a quien Rodríguez Marín llamaba la Santa Casualidad, nos ha deparado encontrar en Simancas, el simpar archivo donde se custodia desconocida la historia de España, el legajo de la Visita del Oidor Juan de Acuña; y en su interior, preciosos documentos sobre ello y, muy singularmente, varias copias de cartas dirigidas por el Alcalde Diego de Valdivia al rey, en el año 1590, que aportan preciosos datos sobre hecho tan singular y desconocido hasta el momento. Y ello además porque la noticia que tenemos como sabida al presente, del Alcalde del Crimen de la Audiencia de los Grados de Sevilla, viene del testimonio prestado por el propio Miguel de Cervantes en su preciosa novela, una de las más hermosas de sus Novelas Ejemplares: El licenciado Vidriera. En ella Cervantes habla en su primer capítulo del famoso Alcalde Diego de Valdivia como el capitán don Diego de Valdivia con quien dialoga el protagonista Tomás Rodaja acerca de los caracteres de la milicia y de su partida para Italia. Narciso Alonso Cortés en su edición, prólogo y notas a esta novela, impresa en Valladolid en 1916, dice, que dando este nombre al capitán, Cervantes recordaba al juez de la Audiencia de Sevilla don diego de Valdivia, que le comisionó en 1587 para recoger en el partido de Écija las cantidades de trigo que pudiese con destino a la Armada Invencible (2).

Deducimos de todo ello que Valdivia estaba ya en Sevilla como Alcalde del Crimen en 1584, según su grado en la Universidad, y testimonio en carta al rey escrita en 1590, cuyo texto copiamos: “Me mando V. Majestad servir en la Plaza de Alcalde del Crimen de la dicha Real Audiencia de Sevilla, en la cual he servido hasta ahora nueve años y sin hacer ausencia...” (3). Esta última propia afirmación sitúa a Valdivia en Sevilla en 1581.

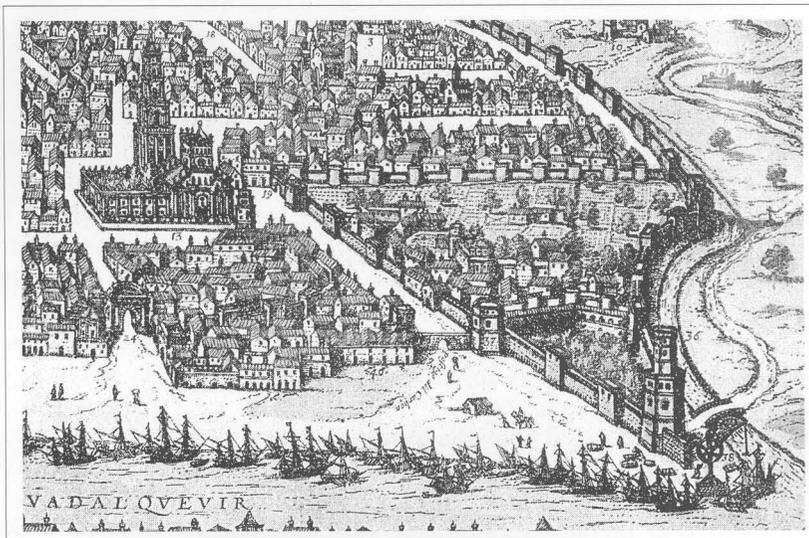
A Valdivia, según testimonio del escribano de la Audiencia de Sevilla, Alonso de Sabariego, obrante al legajo donde dicha visita se

contiene y prestado el jueves 22 de marzo de 1590, con la firma del entonces Regente don Antonio Sirvente de Cárdenas le fueron hechos los siguientes cargos:

1.- Falsear mandamientos judiciales a favor de criados suyos. 2.- Transitar él y su mujer en coche, litera y silla de mano, estando prohibido por Pragmática. 3.- Deber dinero a un veinticuatro de Sevilla que tenía pleitos con él. 4.- Amistad con individuos no recomendables. 5.- Amistad con un escribano al que debía dinero. 6.- Tener despensero morisco que compraba para él al amparo de prerrogativas. 7.- Apropiarse de bienes embargados que no se remataron siendo juez del pleito. 8.- Dar mandamiento a determinadas personas sin estar examinados para el oficio, como las leyes exigían. 9.- Suspender la ejecución de una pena de muerte sin contar con los demás Alcaldes. Y dejar de ahorcar a un reo porque perdonó la parte sin dictar Auto previo.

Por todo ello fue condenado a un año de suspensión de oficio de Alcalde y de otro cualquier oficio de justicia. Al final de los cargos dice el escrito: "De lo cual doy fe por mandato del Señor Licenciado Antonio Sirvente de Cárdenas, Regente de la dicha Audiencia. Di la presente en Sevilla. Jueves 20 días de marzo de 1590" (4).

**Que Cervantes viniera a Sevilla ya con el empleo de comisionado, o que lo consiguiere aquí, es algo que los cervantistas, Astrana y Rodríguez Marín, por mencionar sólo a su biógrafo más caracterizado y al mejor intérprete de sus obras inmortales, no han conseguido desentrañar. Para la Proveeduría general de las galeras, el rey comisionó a su consejero de Hacienda, Antonio de Guevara, quien parecía haber tenido relaciones anteriores con don Miguel, a través de algunos familiares de éste, como nos ha dicho Astrana con referencia a Ana de Villafranca**



Estas son las razones que Astrana Marín, el excelente biógrafo de Cervantes, no supo encontrar, extrañando la venida a Sevilla de Antonio de Guevara y el cese o la destitución del Alcalde Valdivia, habida cuenta de que la visita de Acuña venía produciéndose desde 1585, y posiblemente Valdivia estaba temporalmente y en prevención suspendido desde 1588, aún cuando los cargos oficialmente como resultado de la inspección no se le hicieran hasta 1590.

El 22 de enero de 1588 llega, pues, a Sevilla Antonio de Guevara y dispone el cese del Alcalde Diego de Valdivia. Es evidente que los cargos y resultados de la visita de Acuña ya se habían hecho de manera oficial a Valdivia para que viniera Guevara a sustituirle y el cese se produjera; si bien estos cargos no tuvieran aún la aprobación real o del Consejo, lo que ocurriría más tarde. En las cartas que Valdivia dirige al Rey, que omitimos por causa de brevedad, fechadas a finales de 1590, manifiesta que hace cinco o seis meses se encuentra suspenso en el ejercicio de su cargo.

Cervantes que escribe El licenciado vidriera en 1606, si hemos de dar crédito a Alonso Cortés en el prólogo de esta obra, en la edición de Valladolid de 1916, aunque la novela no se publicará hasta 1613, ¿conocía o no los cargos que se imputaron a Valdivia de los que resultó su condena en el tiempo en que Cervantes continuaba con sus comisiones en Andalucía y residía en Sevilla, como de muchos documentos resulta? Astrana dice: "la alusión de Cervantes a don Diego de Valdivia parece revelar afecto por el Alcalde del Crimen" a quien hace capitán y atribuye el "don", condición y cualidad

que no pertenecía a Valdivia, como demostró Rodríguez Marín en el Discurso preliminar del Rinconete. A menos que se piense, dice también Astrana, que "la alusión cariñosa de El licenciado Vidriera envuelve un fondo de verdad y que el don Diego de Valdivia de la novela, capitán en Italia, fue el ahora Alcalde (cosa poco verosímil) y allí le conoció MIGUEL" (5).

En cualquier caso, Cervantes tuvo necesariamente que conocer la suspensión y la resultancia de los cargos contra el Alcalde Valdivia. Sevilla era entonces ciudad opulenta y muy poblada, inundada de mercaderes de todo el universo, rica de cuanto el hombre podía apeteer y llena de tráfico con la entrada y salida de flotas y bajeles sin número, con sus calles a veces, como nos recordaba Ariño, cronista de esos años, en sus Anales, llenas de carretadas de plata transportadas de las torre del Oro hasta la Casa de Contratación de Indias. A pesar de ello un acontecimiento de esa naturaleza no pudo desconocerse en la ciudad. La presencia de un visitador de la Real Audiencia que tanto desconcierto sembraría entre los miembros del alto Tribunal, que ocasionó la corrección para muchos de ellos, con inclusión del regente Beltrán de Guevara, así lo hace suponer. Fechado en Sevilla a 10 de diciembre de 1586, hemos encontrado

entre los papeles de la visita de Acuña, autógrafo en cinco folios, el documento de descargo que hacen al rey los Oidores y el Regente de la real Audiencia corregidos por Acuña, que responden hasta de 23 cargos. A más del ya mencionado regente Beltrán de Guevara, estos son sus nombres sacados de las firmas que obran al pie del documento: licenciado Rodríguez, licenciado Luis de Molina, licenciado Andrés Fernández de Córdoba, licenciado Velázquez, licenciado Bermuy, licenciado Carriazo de Ojalora, licenciado Rojas de Carvajal y licenciado Valera (6).

(continúa en el próximo número de NB).

José Santos Torres  
Abogado. Académico numerario de Ciencias, Bellas Artes y Buenas Letras "Vélez de Guevara", de Écija.

#### Notas

- 1.- Luis Astrana Marín. Vida ejemplar y heroica de Miguel de Cervantes Saavedra. Instituto Editorial Reus. VII tomos. Madrid, 1952. Tomo IV. Páginas 63 y 64.
- 2.- Narciso Alonso Cortés. Cervantes y El licenciado Vidriera. Edición, prólogo y notas del autor. Biblioteca "Castilla. Imprenta Castellana. Valladolid 1916. Nota 7. Página 9.
- 3.- Archivo General de Simancas. VI. Cámara de Castilla. Visitas. 103.10. Legajo 2.763.
- 4.- A.G.S. Legajo 2.763.
- 5.- O. B. Cit. Página 135.
- 6.- A.G.S. Legajo 1.763. descargo que hacen al Rey el regente y Oidores de Sevilla.

## Recuperación de las *Sátiras* de León de Arroyal, censuradas desde 1784

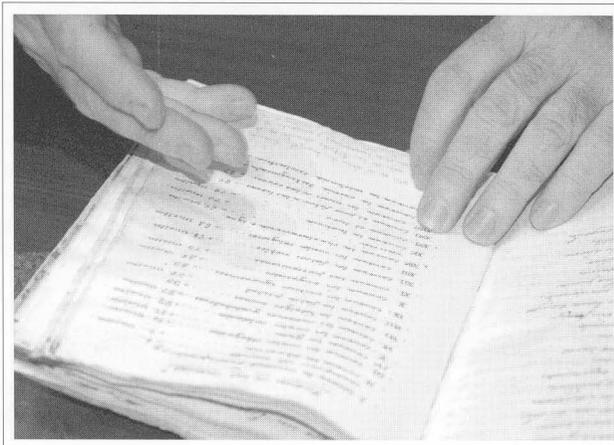
UN hecho muy importante sucede en la vida de León de Arroyal: en diciembre de 1783 muere su amigo el obispo Felipe Beltrán. Le esperan, claro, sus enemigos, todos aquellos que siguen instalados en los privilegios de casta. En ese año escribe las **Sátiras**, que presenta, como era habitual y obligatorio en aquella época, a Censura, al Gobierno, al Consejo de Castilla. Y en cuanto advierten que las **Sátiras** se centran en temas morales y religiosos, se remiten a los inquiridores encargados de la censura de textos. En Madrid, en ese momento, no había obispo. Hacía las funciones un vicario que dependía del arzobispo de Toledo. El vicario es un iletrado absolutamente contra-reformista, una persona muy conservadora.

Analizan las **Sátiras** y hacen una censura de tres por cuatro, poco consistente, porque el censor es un fraílón bastante ignorante y torpe. Y como León de Arroyal utiliza terminología propia de los Argensola, Quevedo y otros escritores, como puta y otros calificativos similares, el fraile se escandaliza: escribe que el libro es intolerable y que, en su criterio, el libro no se puede publicar.

León de Arroyal que mantiene muy buenos amigos en el Gobierno, les pide que le pasen el texto de la censura. Le pasan copia y ejerce su derecho a replicar la censura. Hace una réplica culta, evidenciando que el pobre fraile censor es un ignorante de tomo y lomo, incapaz de entender los contenidos de su obra... León de Arroyal entra dentro de esa actitud de los reformistas contra el clero ignorante, en la línea del autor de fray Gerundio: critica despiadada contra ese clero que predica apocalíptico, que desconoce hasta los textos sagrados. En esa línea, esos ignorantes fomentaron la superstición, las creencias absolutamente contrarias al dogma católico. León de Arroyal responde demoledoramente contra el fraile. Pero no le valdrá de nada. La ignorancia de los ignorantes es muy poderosa, mucho más cuando se sirve al poder.

Arroyal solicita una nueva censura: obtiene una nueva censura. Le dicen que hay sátiras que son muy positivas, que se podrían publicar, pero bajo ningún concepto la número 5, la número 7... y de los versos tal a tal... hacen una purga tan exagerada y tremenda, que dejan el libro en nada. Aún así, como van pasando los años, León de Arroyal acepta publicar el libro excluyendo las terribles mutilaciones impuestas por la Inquisición. Finalmente prohíben la publicación del libro. No han valido ni las purgas.

Entre tanto, se produce la Revolución francesa y viene el control ideológico para evitar que las ideas de renovación lleguen a la sociedad. Las fronteras se cierran a cualquier idea extranjera. Hay un informe del fiscal del Consejo de Castilla, personaje muy reaccionario, enemigo de la menor libertad, que dice que las *Sátiras* son un libro pernicioso, que puede abrir



### 2.- Las *Sátiras* y la Censura

**León de Arroyal critica a sectores sociales que son perniciosos para la sociedad y el desarrollo de España, que son además sectores muy influyentes, muy poderosos. Los inquisidores de la Censura machacan sin dudar un solo instante su libro**

paso a los principios de la revolución francesa, contra la nobleza, cuando critica sin tapujos el despotismo ilustrado. Le dicen que, bajo ningún concepto, autorizan la publicación del libro. León de Arroyal se gasta en pleitos un dineral y años y años en un proceso interminable, provocado para desanimar al autor y forzarle a desistir de sus propósitos de publicar las *Sátiras*. En 1799 es la última censura, totalmente negativa. Sus amigos, además, han ido falleciendo: se encuentra sin protectores.

En el último informe, el vicario pide que le castiguen por la crítica que ha hecho al censor llamándolo ignorante. El fiscal del Consejo de Castilla, siguiendo la directriz del vicario ordena que se le castigue y que se retiren todos los ejemplares manuscritos que se puedan localizar. Pide la destrucción de todos los originales del libro para que nunca jamás exista.

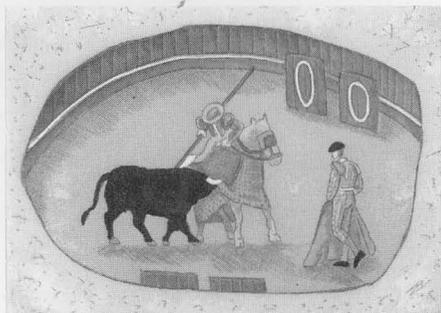
León de Arroyal vivió hasta 1813, publicó a finales de siglo un libro para colegiales, un catón con una magnífica traducción suya, a la que añade unos comentarios de Erasmo de Róterdam, muy interesantes. Pero desde la Revolución francesa, desde 1789, advierte que no puede publicar nada más. El personaje se diluye, no sin antes dejar para la historia una divertida jugarreta, muestra de su talento, de terribles consecuencias para Jovellanos (En el próximo número, última entrega).

Gabriel Argumánez  
Foto: Pablo T. Guerrero

## Marzo-abril: especial grabados

– **Tauromaquia.** Jorge Perellón. 14 grabados, coloreados a mano, donde se muestran las distintas suertes del arte del toreo. Papel súper alfa de 250 gramos: 25,5 x 32. Estampa: 9,5 x 13,5). Tirada en pruebas de artistas. Ejemplares únicos.

1.000 €



– Lote de seis ex libris sobre **Mitología Asturiana**, xilografías (Papel: 14 x 19. Estampa: 7,5 x 10) de **François Maréchal**. Incluye El culebre, El trasgu, El nuberu, Las xanas, La hoguera de San Juan y La güestia.

180 €

– Lote de seis ex libris sobre **Mitología Asturiana**, xilografías (Papel: 14 x 19. Estampa: 7,5 x 10) de **François Maréchal**. Incluye El culebre, El trasgu, El nuberu, Las xanas, La hoguera de San Juan y La güestia.

180 €

– Lote de cuatro ex libris (distintas medidas. Máxima: 15 x 18). Aguafuertes de **Martín Oliete**. Distintos motivos: fósiles, elementos de pintura, desnudo.

100 €

– **Grabado antiguo. Pedro Paredes. Murcia 1752.** Villa de Mula. Estampación actual (Papel: 28 x 38. Estampa: 15,5 x 21,5). San Benito de Palermo, ejemplarísimo en Milagros, especialmente de males de corazón, cosechas de seda y partos difíciles. Venerado en el convento de NSP...

80 €

– Lote de **3 grabados. José Luis Rodríguez (RIC)**. Pruebas antes del acerado, de la carpeta Hongos. Dos aguafuertes de 28 x 38 (papel) y 16 x 23 (estampa). El tercero de 15 x 28 (papel) y 10 x 14 (estampa).

75 €

– Grabados de **Jorge Perellón. 2 ex libris** conmemorativos del X Aniversario de Noticias Bibliográficas. Papel: 19 x 28, 5. Estampas: 9,5 x 8.

50 €

– Aguafuerte de **Martín Oliete. El grabado (1996)**. Nº 223/500. Papel: 25 x 28. Estampa: 15,5 x 18,5.

30 €

– **Estación de Delicias (1980)**. Aguafuerte. José Luis Rodríguez (RIC). Nº 80/100. Papel: 34, 5 x 49. Estampa: 25 x 34.

100 €

– **Hongos.** Carpeta de aguafuertes de José Luis Rodríguez. Texto de Pablo Torres. 11 grabados impresos en tórculo sobre papel súper alfa de 250 gramos (38 x 28 centímetros).

1.000 €

### *Obra literaria de Gabriel Argumáñez*

– **El cuplé de la geisa.** Gabriel Argumáñez. Noticias Bibliográficas, 1999. Primera edición. Formato: 15,5 x 21,5. Ilustraciones: Jorge Perellón. Encuadernación: Ángel Camacho

Importante novela de este autor de culto, actual, muy buscado y cotizado por las ediciones tan cortas de sus libros.

100 €

– **Extravíos por La Mancha alta (Otra Ruta del ingenioso Quijote).** Gabriel Argumáñez. Noticias Bibliográficas, noviembre 2005. Formato: 17 x 23. Páginas numeradas: 165

Una contra ruta a la de Azorín, desmontando tópicos sobre La Mancha. Recorrido de interés, anotando los cambios registrados en la región, ahora comunidad autónoma, para saber de más de estas tierras más sanchopanzeña que quijotesca

15 €

– **El puchero de don Quijote (Cocina tradicional de La Mancha).** Gabriel Argumáñez (freudónimo de Pablo Torres). Noticias Bibliográficas, 2005. Formato: 17 x 23 centímetros. Páginas: 151 numeradas.

Importante obra que recupera antiguas recetas manchegas. Amplia bibliografía comentada.

15 €

#### CONDICIONES GENERALES

- 1.- Los pedidos se servirán por riguroso orden de solicitud.
- 2.- No se admitirán devoluciones motivadas por defectos ajenos a nuestra marca (si el ejemplar no está en buen estado, se indica).
- 3.- Los gastos de envío corren por parte del comprador.
- 4.- El envío se hará contra-reembolso en correo normal (salvo indicación del comprador).

LIBER

# Joyas de Bibliofilia

**Liber Ediciones** comenzó su andadura editorial en 1989 bajo una premisa, "crear joyas de bibliofilia para paladares exquisitos que deseen disponer de una **obra única, original y exclusiva, limitada en el número de ejemplares; por lo que son ediciones irrepetibles.**"

## EL DECAMERÓN

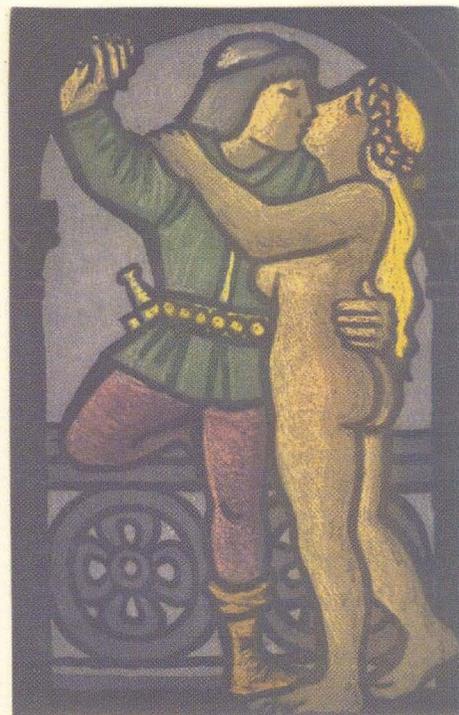
UNA OBRA MAESTRA DE LA LITERATURA UNIVERSAL.  
UN REENCUENTRO NECESARIO CON EL DELICADO ARTE DE ILUSTRAR.



Esta nueva edición original de "EL DECAMERÓN" de **Liber Ediciones** cuenta con la sobresaliente traducción de **Esther Benítez** y magistrales ilustraciones del pintor y grabador **Celedonio Perellón**.

"EL DECAMERÓN" se edita en 10 volúmenes y va ilustrado con 114 aguafuertes, xilografías y litografías y casi un millar de ilustraciones, capitulares y colofones. Es una edición limitada a 199 ejemplares numerados en árabe y 62 especiales numerados en romanos con un dibujo y una dedicatoria especial del artista.

PRIMER PREMIO 2005  
al libro mejor editado  
en la modalidad de bibliofilia.



Perellón

Ediciones originales,  
limitadas y numeradas

Información sin compromiso  
Teléfono: 902 300 307  
e-mail: info@arsliber.com

**LIBER EDICIONES**  
bibliofilia y arte

www.liberediciones.com

DESEO RECIBIR, SIN COMPROMISO ALGUNO, INFORMACIÓN DE:

#### EDICIONES ORIGINALES DE BIBLIOFILIA

- EL DECAMERÓN. Grabados e ilustraciones de C. Perellón.
- BOTÁNICA DE LAMARCK. 1.000 láminas originales iluminadas a mano.
- SUITE BOTÁNICA DE LAMARCK. 112 láminas orig. iluminadas a mano.
- PLANTAS MEDICINALES. Láminas originales de Lamarck.
- LA CELESTINA. Grabados e ilustraciones de C. Perellón.
- CODEX CALIXTINUS. Miniaturas iluminadas a mano por C. Perellón.
- GUÍA DEL PEREGRINO. Miniaturas de C. Perellón.
- SALOMÉ. Grabados e ilustraciones de C. Perellón.
- LISÍSTRATA. Grabados e ilustraciones de P. Muñoz.
- POEMES D'AMOR I D'ESTALVI. E. Benítez, P. Gimferrer, I. Riera.
- TAUROMAQUIA. Daniel Merino - Sánchez Dragó.

- A LAS CINCO DE LA TARDE; COLÓN; LA CAZA. E. Schlotter.
- CERVANTES. El soldado que nos enseñó a hablar.  
M<sup>a</sup> Teresa León. (En prepublicación).

#### LIBROS DE ARTE

- LOS CAMINOS A COMPOSTELA. 1 vol.
- ARTISTAS GRABADORES EN LA EDAD DEL HUMANISMO. 1 vol.

#### OBRA GRÁFICA

- SUITE VOLLARD. P. Picasso
- ELLES. H. Toulouse-Lautrec.
- JURAMENTO HIPOCRÁTICO. Grabado de V. Arnás. Original.
- JURAMENTO HIPOCRÁTICO. Serigrafía de P. Osés. Original.
- JURAMENTO HIPOCRÁTICO. Grabado de H. Pardos. Original.

NOMBRE: .....

DIRECCIÓN: .....

C.P.: .....POBLACIÓN:.....

PROVINCIA:.....

TELÉFONO: .....MÓVIL: .....

FAX: .....E-MAIL: .....

PROFESIÓN: .....EMPRESA: .....